

**USRobotics®**

# **Cordless Skype Dual Phone Guide de l'utilisateur**



**R46.1821.00  
rev 2.4 04/07**



# Table des matières

<b>Environnement et sécurité</b> .....	<b>7</b>
Instructions de sécurité importantes .....	7
<b>Présentation</b> .....	<b>11</b>
Contenu de la boîte .....	11
Caractéristiques matérielles .....	11
Configuration requise .....	13
<b>Installation</b> .....	<b>15</b>
Installation initiale .....	15
Combiné supplémentaire .....	17
<b>Opérations élémentaires</b> .....	<b>21</b>
Navigation dans les menus .....	21
Entrer du texte .....	23
Fonctions élémentaires de communication .....	23
<b>Fonctions Skype</b> .....	<b>31</b>
Appels d'urgence .....	31
Utiliser la numérotation abrégée Skype .....	31
Utiliser la fonction de téléconférence Skype .....	32
Modifier votre présence Skype .....	32
Messagerie vocale .....	33
Crédits SkypeOut .....	34
<b>Répertoire</b> .....	<b>35</b>
Stocker un nom et un numéro .....	35
Composer un numéro à partir du répertoire .....	36
Modifier des entrées du répertoire .....	37
Supprimer des d'entrées du répertoire .....	37
Copier des entrées du répertoire .....	38
Voir la disponibilité du stockage .....	38
Utiliser la fonction d'appel direct .....	39
<b>Opérations avancées</b> .....	<b>41</b>
Fonctions de communication avancées .....	41
Réglage du téléphone .....	44
Fonctions supplémentaires du combiné .....	50
Liste des appels .....	51
Fonctions multi-combinés .....	53
Fonctions de la station de base .....	55
<b>Dépannage</b> .....	<b>59</b>
Procédure de base .....	59
Problèmes spécifiques .....	59
Procédure de redémarrage .....	64
<b>Informations sur l'assistance</b> .....	<b>65</b>
<b>Informations légales</b> .....	<b>67</b>
Déclaration de conformité .....	67
Informations sur l'approbation de l'équipement de la FCC .....	67

Informations sur les interférences radiophoniques et télévisuelles.....	68
Bruit .....	69
Déclaration de la FCC relative à l'exposition aux radiations .....	69
Compatibilité avec les appareils auditifs .....	69
Confidentialité .....	69
Homologation UL/CUL.....	69
Utilisateurs de modems canadiens.....	69
<b>Garantie limitée de deux (2) ans d'U.S. Robotics Corporation . . . . .</b>	<b>73</b>



# **Cordless Skype Dual Phone Guide de l'utilisateur**

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway Schaumburg, Illinois 60173-5157 Etats-Unis

Il est interdit de reproduire cette documentation, que ce soit en tout ou en partie, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit en vue d'effectuer des travaux dérivés (tels que la traduction, la transformation ou l'adaptation) sans la permission écrite de U.S. Robotics Corporation. U.S. Robotics Corporation se réserve le droit de revoir cette documentation et de modifier le produit et/ou le contenu de ce document de temps en temps et sans préavis. U.S. Robotics Corporation fournit cette documentation sans garantie d'aucune sorte, implicite ou explicite, y compris, entre autres, sans garantie de commercialisation et d'adaptation à un usage particulier. Si cette documentation décrit un logiciel sur support amovible, ce dernier est soumis à un accord de licence inclus avec le produit sur un document séparé, soit sur la documentation écrite soit sur le support amovible, dans un répertoire appelé LICENSE. Si vous ne parvenez pas à localiser un exemplaire, veuillez contacter USRobotics qui vous fera parvenir une copie.

GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS. Si vous êtes une agence du gouvernement des Etats-Unis, cette documentation et le logiciel qu'elle décrit vous sont fournis aux termes des conditions suivantes :

Toutes les données techniques et les logiciels informatiques sont par nature commerciaux et développés uniquement sur des fonds privés. Le logiciel est fourni en tant que « Logiciel informatique commercial » comme défini dans le DFARS 252.227-7014 (juin 1995) ou en tant qu'« objet commercial » comme défini dans le FAR 2.101(a) et est donc fourni avec les mêmes droits que ceux énumérés dans la licence commerciale standard de USRobotics pour le logiciel. Les données techniques sont fournies avec des droits limités, comme défini dans le DFAR 252.227-7015 (novembre 1995) ou le FAR 52.227-14 (juin 1987), suivant les cas. Vous vous engagez à ne pas retirer ou dégrader toute légende fournie sur un programme ou une documentation sous licence contenue dans ou livrée avec ce guide de l'utilisateur.

Copyright © 2006–2007 U.S. Robotics Corporation. Tous droits réservés. U.S. Robotics et le logo USRobotics sont des marques déposées de U.S. Robotics Corporation. Tous les autres noms de produits sont utilisés à des fins d'identification uniquement et sont susceptibles d'être des marques de leurs sociétés respectives. Les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## Environnement et sécurité

### Avertissement :

Skype ne remplace pas les services de téléphonie classiques. Aucun des services VoIP utilisés conjointement avec le Cordless Skype Dual Phone ne permet d'effectuer des appels vers les numéros de téléphone des services d'urgences (311, 911, 112, 999, etc.). Pour appeler les services d'urgence, tels que la police, les pompiers et le SAMU, vous devez utiliser un téléphone fixe.

Toutefois, si la station de base de votre Cordless Skype Dual Phone est connectée à une ligne fixe téléphonique commutée, vous pouvez composer des numéros d'appel d'urgence à l'aide de votre combiné.

**Alimentation :** le produit nécessite une alimentation électrique de 110–120 volts en Amérique du Nord et de 220–240 volts dans le reste du monde, avec courant alternatif monophasé, hormis pour les installations informatiques définies dans la norme EN/IEC 60950.

---

**Attention :** n'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec ce téléphone. Une polarité ou une tension incorrecte de l'adaptateur peut endommager gravement l'unité.

**Adaptateur de base** Entrée : 120 VCC  
60 Hz Sortie : 9 VCC 300 mA

**Adaptateur secteur** Entrée : 120 VCC  
60 Hz Sortie : 9 VCC 150 mA

---

**Piles :** le combiné nécessite une source électrique constituée de deux piles NiMH rechargeables, de taille AAA 1,2 V 650 mAh (HR10/44).

### Avertissement :

**LE REMPLACEMENT DES PILES PAR UN TYPE DE PILE INCORRECT ENTRAINE DES RISQUES D'EXPLOSION.** N'utilisez jamais de piles non rechargeables ; utilisez le type recommandé fourni avec ce téléphone. Les piles NiMH doivent être mises au rebut en conformité avec les réglementations applicables encadrant l'élimination des déchets.

### Avertissement :

Le réseau électrique est classé comme dangereux selon les critères de la norme EN/IEC 60950. La seule façon de mettre hors tension ce produit est de débrancher l'adaptateur d'alimentation de la prise électrique. Veillez à ce que la prise électrique se trouve à proximité de l'appareil et soit toujours facile d'accès.

## Instructions de sécurité importantes

Certaines des informations suivantes peuvent ne pas concerner votre produit particulier ; toutefois, en utilisant un équipement téléphonique, vous devez toujours prendre des précautions élémentaires, afin de réduire le risque

d'incendie, d'électrocution et de blessures de personnes, et notamment :

1. Lire et comprendre toutes les instructions.
2. Respecter tous les avertissements et instructions figurant sur le produit.
3. Débrancher ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs, liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. Vous ne devez pas utiliser de téléphones dans une baignoire, sous la douche ou dans une piscine. L'immersion du téléphone ou du combiné dans de l'eau peut provoquer une électrocution.
5. Des fentes et des ouvertures sont prévues pour l'aération à l'arrière et au bas du boîtier, afin d'empêcher une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Vous ne devez jamais les bloquer en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou une autre surface de même type. En l'absence d'aération correcte, ce produit ne doit pas être placé dans une installation intégrée.
6. Il ne doit être utilisé qu'à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous ne connaissez pas le type d'alimentation électrique utilisé chez vous, renseignez-vous auprès du revendeur ou de la compagnie d'électricité.
7. Ne laissez rien reposer sur le cordon électrique.
8. N'introduisez jamais d'objets de quelque nature que ce soit dans ce produit à travers les fentes du boîtier, car ils risqueraient de toucher des points parcourus par des tensions dangereuses ou de mettre en court-circuit des pièces, et ainsi d'entraîner des risques d'incendie ou d'électrocution. Ne versez jamais de liquides de quelque nature que ce soit sur le produit.
9. Pour réduire le risque d'électrocution, ne démontez pas ce produit, mais confiez-le à un technicien qualifié si des interventions ou des réparations s'imposent. L'ouverture ou le démontage des caches vous expose à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Un remontage incorrect peut entraîner une électrocution lors de l'utilisation ultérieure de l'appareil.
10. N'exposez pas le produit à des températures extrêmes, notamment à proximité d'un radiateur ou d'un poêle brûlant très chaud, ou dans une voiture soumise à une forte chaleur.
11. Ne posez pas de bougies, de cigarettes, de cigares, etc., sur le téléphone.
12. Ne touchez jamais de fils téléphoniques non isolés, sauf si la ligne téléphonique a été déconnectée au niveau de l'interface réseau.
13. N'installez ou ne modifiez jamais le câblage téléphonique pendant un orage électrique.
14. N'installez jamais de prise téléphoniques dans des endroits humides, sauf si elles sont spécifiquement conçues à cet effet.
15. Faites preuve de prudence en installant ou en modifiant des lignes téléphoniques, afin d'éviter les risques d'électrocution et/ou d'incendie.
16. Débranchez ce produit de la prise murale et confiez les interventions de service à un technicien qualifié dans les conditions suivantes :
  - A. Lorsque le cordon est effiloché ou la fiche d'alimentation endommagée.

- B. Si le produit a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - C. Si le produit ne fonctionne pas normalement quand vous appliquez les instructions d'utilisation suivantes.
  - D. Si le boîtier du produit a été endommagé.
  - E. Si les performances du produit ont subi des modifications sensibles
17. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz à proximité de la fuite.
  18. Ne placez pas ce produit sur un chariot, un support ou une table instable.  
Il risquerait de tomber et ainsi de s'endommager gravement.
  19. Ne laissez pas les contacts du chargeur ou de la pile toucher des matériaux conducteurs étrangers.
  20. Les orages électriques entraînent un léger risque d'endommagement du téléphone. Nous recommandons aux utilisateurs de débrancher le téléphone de la prise USB pendant un orage.
  21. N'utilisez pas le combiné dans une zone présentant des dangers d'explosion, notamment sur les lieux d'une fuite de gaz.
  22. Il est nécessaire de surveiller les jeunes enfants pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le téléphone.
  23. Nous conseillons aux personnes évoluant à proximité d'équipements médicaux de soins intensifs ou aux porteurs de régulateurs cardiaques de ne pas utiliser ce téléphone.

**VOTRE PRODUIT UTILISE DES PILES, IL CONVIENT DONC DE PRENDRE LES PRECAUTIONS SUIVANTES :**

1. Ne jetez pas au feu la ou les piles. Celles-ci risquent d'exploser. Vérifiez les codes locaux pour connaître les instructions spéciales de mise au rebut qui leur sont éventuellement associées.
2. N'ouvrez ou ne mutilez pas la ou les piles. L'électrolyte qui s'échappe est corrosive et peut provoquer des lésions oculaires ou cutanées. Elle peut être toxique si elle est ingérée.
3. Manipulez la ou les piles avec précaution afin de ne pas les mettre en court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, des bracelets et des clés. La ou les piles, ou le conducteur, peuvent subir une surchauffe et provoquer des blessures.
4. Ne tentez pas de régénérer la ou les piles fournies avec ce produit (ou identifiées pour être utilisées avec celui-ci) en les chauffant. Un rejet soudain de l'électrolyte de la ou des piles peut se produire, et causer des brûlures ou une irritation oculaires ou cutanées.
5. Lors du remplacement des piles, toutes les piles doivent être remplacées en même temps. En cas de combinaison de piles neuves et déchargées, la pression interne des éléments risque d'augmenter et de causer la rupture de la ou des piles déchargées.
6. En introduisant une ou plusieurs piles dans ce produit, vous devez respecter la polarité ou le sens. Une introduction inversée de la ou des piles peut entraîner un chargement, susceptible de provoquer des fuites ou une explosion.
7. Si vous stockez le produit plus de 30 jours, retirez-en la ou les piles, qui risqueraient de fuir et de l'endommager.

8. Recyclez la ou les piles « mortes » dès que possible, car elles sont susceptibles de fuir dans le produit.
9. Ne stockez pas ce produit, ou la ou les piles fournies ou identifiées pour être utilisées avec celui-ci, dans des zones soumises à une température élevée.

Les piles stockées dans un congélateur ou un réfrigérateur pour en accroître la durée de vie doivent être protégées de la condensation pendant le stockage et le dégivrage. Après stockage au froid, les piles doivent être stabilisées à température ambiante avant d'être utilisées.

### **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

Étant donné que le fonctionnement du téléphone repose sur l'envoi de signaux entre la station de base et le combiné, les porteurs d'appareils auditifs peuvent subir des interférences qui se manifestent sous forme de bourdonnement.

Votre téléphone peut créer des interférences avec du matériel électrique, notamment des répondeurs téléphoniques, des téléviseurs et des postes de radio, s'il est placé trop près de celui-ci. Nous vous recommandons de positionner la station de base au moins à un mètre de ces appareils.

La confidentialité des communications n'est pas toujours garantie avec l'utilisation de ce téléphone.

# Présentation

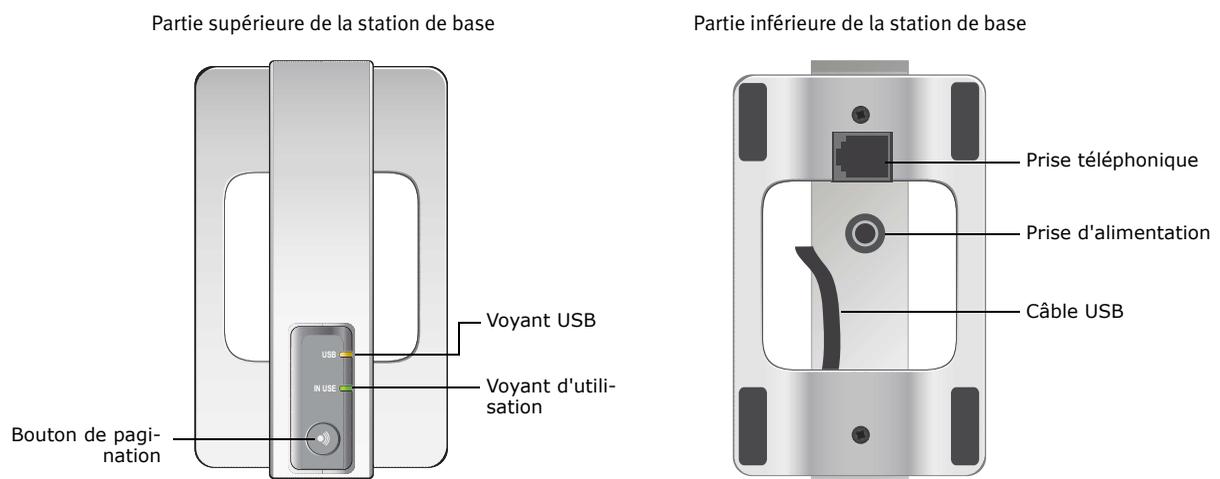
Appelez dans le monde entier en toute liberté avec le USRobotics Cordless Skype Dual Phone. La station de base se connecte à un port USB de votre ordinateur et à votre ligne téléphonique existante : vous pouvez ainsi basculer de façon homogène entre l'utilisation de l'application de téléphonie Internet et le passage d'appels téléphoniques traditionnels. L'écran LCD graphique haute luminosité vous offre un accès commode à vos listes des contacts et des appels, et prend en charge la présentation du numéro Skype. Vous pouvez appeler à partir de votre liste des contacts Skype Contacts ou du répertoire de la ligne téléphonique, ou encore utiliser le clavier pour la numérotation directe. Quelle que soit la méthode que vous choisirez, le Cordless Skype Dual Phone vous permet d'appeler partout dans le monde.

## Contenu de la boîte

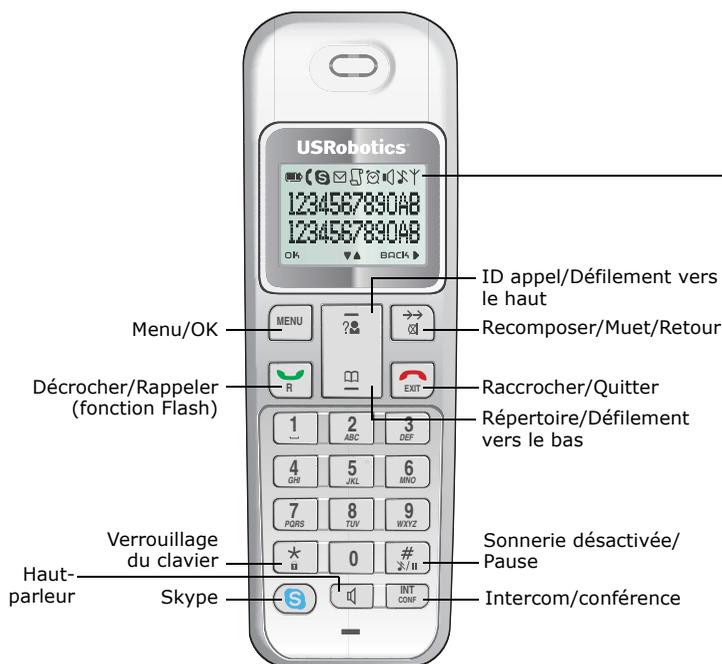
- Station de base et adaptateur secteur
- Combiné
- Chargeur et adaptateur secteur
- Cordon téléphonique
- 2 piles rechargeables AAA
- CD-ROM d'installation USRobotics
- Guide d'installation rapide

## Caractéristiques matérielles

### Station de base



## Combiné et chargeur



### Icônes de l'écran LCD

	Etat des piles		Sonnerie désactivée
	Appel via un téléphone fixe		Connexion à la station de base
	Skype		Confirmation de la sélection
	Message en attente		Défilement vers le bas
	ID appel/Appel en absence		Défilement vers le haut
	Alarme du réveil activée		Retour/effacement de caractère
	Haut-parleur activé		Déplacement vers la droite



# Configuration requise

Pour installer et utiliser le Cordless Skype Dual Phone et le service de téléphonie via Internet Skype™, la configuration minimum requise de vos système et environnement informatiques doit être la suivante :

- Windows® Vista, XP, ou Windows 2000
- Processeur de 400 MHz
- 128 Mo de RAM
- Port USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Connexion Internet (haut débit recommandé)
- Lecteur CD-ROM ou DVD



# Installation

Cette section traite de l'installation initiale de votre Cordless Skype Dual Phone et de l'extension de votre système réalisée avec des combinés supplémentaires.

## Installation initiale

### Etape 1 : Installation du téléphone

1. Insérez le CD-ROM d'installation USRobotics dans le lecteur CD-ROM ou DVD de votre ordinateur.

Si le CD ne se lance pas automatiquement, démarrez-le manuellement comme suit :

- A. Windows Vista ou XP : cliquez sur **Démarrer > Poste de travail**.  
Windows 2000 : cliquez sur **Démarrer > Paramètres > Poste de travail**.

- B. Double-cliquez sur le lecteur de CD.

- C. Double-cliquez sur **USR9630\_wizard.exe**.

2. Sélectionnez la langue de votre choix, puis cliquez sur **SUIVANT**.

3. Sélectionnez la première option dans le menu d'installation.

Si vous devez installer ou mettre à jour Skype, la première option que vous devez sélectionner est **Installation de Skype**. Dans le cas contraire, la première option que vous devez sélectionner est **Installation du téléphone**.

---

Remarque : le programme d'installation ne vous laissera pas installer le logiciel Cordless Skype Dual Phone si Skype n'est pas installé ou s'il n'a pas été mis à jour.

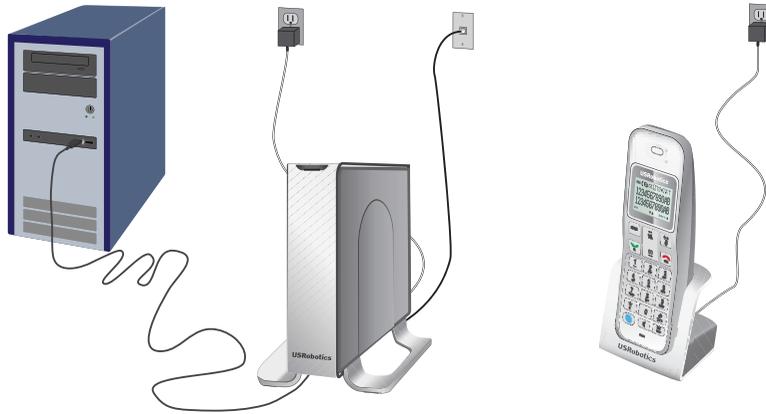
---

Le programme d'installation vous guide à travers toutes les étapes d'installation du Cordless Skype Dual Phone afin de pouvoir l'utiliser avec Skype. Au terme du processus d'installation du téléphone :

- L'icône Cordless Skype Dual Phone s'affiche dans la zone de notification :



- Votre installation matérielle doit se présenter comme suit :



## Etape 2 : Sélection de votre pays

1. Allumez le combiné en appuyant sur la touche  jusqu'à ce que du texte s'affiche à l'écran.  
Un message de bienvenue défile sur le combiné.
2. Lorsque le combiné vous signale qu'il a établi une connexion avec la station de base , appuyez sur l'une des touches du combiné.  
Le combiné entre en mode de sélection du pays.
3. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner votre pays, puis appuyez sur  pour sélectionner **OK**.

Lorsque votre combiné détecte à la fois Skype et la station de base, le statut de votre connexion en ligne à Skype s'affiche sur l'écran du téléphone. Votre téléphone est désormais prêt à l'emploi.

**Félicitations !** L'installation a réussi. Veuillez enregistrer votre Cordless Skype Dual Phone à l'adresse [www.usr.com/productreg/](http://www.usr.com/productreg/).

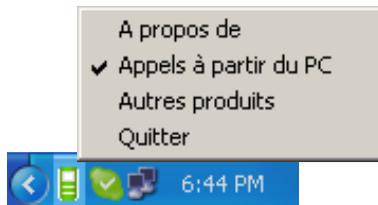
## Comprendre l'icône de la zone de notification

Quand le programme d'application du téléphone s'exécute, il affiche une icône dans la zone de notification. Quand la station de base est connectée à l'ordinateur, l'icône est verte. En cas de problème de connexion, l'icône est rouge.



Pour afficher un texte décrivant le statut de la connexion, double-cliquez sur l'icône.

Lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône, le menu de l'application s'affiche :



- **A propos de** affiche le statut de connexion de la station de base et le numéro de version de l'application.
- **Appels à partir du PC** vous permet d'utiliser Skype sur votre ordinateur afin d'effectuer des appels, puis de décrocher le combiné. Pour en savoir plus, consultez [Effectuer des appels Skype à partir de votre ordinateur](#)
- **Autres produits** vous informe sur les produits associés à partir du USRobotics site Web.
- **Quitter** arrête le programme et ferme le menu.

## Arrêter le programme du téléphone

Vous pouvez arrêter le programme du téléphone de la manière suivante : cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône de la zone de notification et sélectionnez **Quitter**.

## Lancer le programme du téléphone

Si vous arrêtez le programme, vous pouvez le relancer de la manière suivante : cliquez sur **Démarrer > Programmes > USRobotics Cordless Skype Dual Phone**.

# Combiné supplémentaire

La station de base Cordless Skype Dual Phone peut prendre en charge jusqu'à quatre combinés. Pour ajouter un combiné, vous devez préalablement charger les piles. Après quoi, vous devez enregistrer le combiné sur la station de base.

## Charger les piles

Vous devez charger les piles pendant 14 heures avant d'utiliser le combiné pour la première fois. N'utilisez que les piles fournies avec le combiné.

1. Raccordez l'adaptateur chargeur à une prise électrique.
2. Retirez le cache du compartiment des piles en le faisant coulisser vers le bas du combiné.
3. Introduisez les piles dans le compartiment en respectant leur polarité, et remettez le cache en place.
4. Placez le combiné dans le chargeur et laissez les piles charger pendant 14 heures.

Au cours du premier chargement, le combiné peut chauffer.

## Allumez le combiné

Allumez le combiné en appuyant sur la touche  jusqu'à ce que du texte s'affiche à l'écran.

- Si le combiné affiche son nom et son numéro, le processus d'installation est terminé et vous pouvez commencer à utiliser votre combiné.
- Si le combiné fait défiler un message de bienvenue, passez à l'étape suivante du processus d'installation, « Sélectionnez votre langue ».

## Sélectionnez votre langue

Lorsque vous allumez le combiné pour la première fois, vous devez définir la langue en sélectionnant votre pays. Veillez à sélectionner le même pays que celui que vous avez sélectionné sur le combiné fourni avec la station de base. Si les paramètres de pays ne correspondent pas, vous ne pourrez pas enregistrer le combiné auprès de la station de base.

1. Attendez que le message de bienvenue arrête de défiler.

Le combiné entre en mode de sélection du pays.

2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le pays que vous avez sélectionné avec le combiné accompagnant la station de base, et appuyez sur  pour sélectionner **OK**.

Le combiné affiche **PAYS > ECHEC**, mais a activé votre langue. Toutes les invites s'affichent désormais dans la langue associée avec le pays que vous avez sélectionné.

## Enregistrez le combiné

L'enregistrement établit une connexion entre le combiné et la station de base.

Si le combiné affiche **NON SOUSCRIT**, vous devez l'enregistrer auprès de la station de base de la manière suivante :

1. Appuyez sur **MENU**.

Le combiné affiche **REGL AVANCES > SOUSCRIPTION**.

2. Sur la station de base, maintenez enfoncée la touche de recherche de combiné jusqu'à ce que le voyant d'utilisation commence à clignoter.

La station de base est désormais en mode enregistrement.

3. Sur le combiné, appuyez sur **OK**.

4. Si le combiné vous demande d'indiquer un code secret, saisissez-le et appuyez sur **OK**.

Le code secret par défaut est 0000.

Pendant la période d'enregistrement, le combiné affiche **CHERCHE**. A la fin de la période d'enregistrement, le combiné indique le succès de l'enregistrement en émettant une tonalité de confirmation et en faisant cesser le clignotement de l'icône . Le combiné affiche ensuite son nom, son numéro et l'horloge.

Si le processus d'enregistrement échoue, répétez les étapes décrites ci-dessus pour enregistrer le combiné.



# Opérations élémentaires

Après avoir installé le Cordless Skype Dual Phone, vous pourrez passer et recevoir des appels.

- [Navigation dans les menus](#)
- [Entrer du texte](#)
- [Fonctions élémentaires de communication](#)

## Navigation dans les menus

Les menus du téléphone comportent des options vous permettant de modifier des réglages et d'examiner l'historique des appels ; elles offrent également accès à votre liste de contacts Skype et au répertoire de votre ligne téléphonique fixe.

Pour utiliser les menus,

1. Si le nom du combiné s'affiche, appuyez sur **MENU**.

OU

Si le nom du combiné ne s'affiche pas, appuyez sur , puis sur **MENU**.

Le téléphone affiche SKYPE.

2. Pour sélectionner Skype, appuyez sur la touche programmable **OK** (la touche MENU).

OU

Pour afficher l'option suivante, appuyez sur ▲ ou sur ▼ de manière répétée, jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche. Appuyez ensuite sur **OK**.

Selon l'option que vous avez choisie, vous pouvez vous trouver en situation d'utiliser une fonction spécifique, ou de devoir choisir une option dans un sous-menu pour trouver cette fonction. Dès lors que vous voyez ▲ et ▼ , vous pouvez parcourir les options jusqu'à celle qui vous intéresse. Appuyez ensuite sur **OK**.

Pour mieux vous familiariser avec la structure des menus, le tableau suivant répertorie les menus et les options proposées dans chacun d'entre eux.

## Options des menus

Menu	Option	
SKYPE	CONTACTS	
	ETAT UTILIS	
	MESSAGERIE	
	CREDITS	
REPERTOIRE PRIVE	VOIR	
	AJOUTER	
	EDITER	
	APPEL DIRECT	
	VERS GENERAL	
	EFFACER	
	EFF TOUT	
	ETAT	
	GENERAL	VOIR
		AJOUTER
EDITER		
VERS PRIVE		
EFFACER		
EFF TOUT		
HORL/REVEIL	REGL HORLOGE	
	REGL REVEIL	
	SONS REVEIL	
REGL PERSO	SONS COMBINE	
	NOM COMB	
	CONTR ECRAN	
	REPONSE AUTO	
	ECLAIRAGE	
	LANGUE	

Menu	Option	
REGL AVANCES	FLASH <sup>1</sup>	
	RAPPEL <sup>2</sup>	
	NUMEROTATION	
	PAUSE	
	PABX	
	CODE ZONE <sup>1</sup>	
	MODE BEBE	
	SOUSCRIPTION	
	CHERCHE BASE	
	SUPP. COMB.	
	CHANGE PIN <sup>2</sup>	
	RESET	
LISTE APPELS <sup>3</sup>		
	EN ABSENCE	VERS GENERAL
		VERS PRIVE
		EFFACER
	APPELS REÇUS	EFF TOUT
		VERS GENERAL
		VERS PRIVE
	NUM COMPOSES	EFFACER
		EFF TOUT
		VERS GENERAL
		VERS PRIVE
		EFFACER
EFF TOUT		

<sup>1</sup> Sur les modèles nord-américains seulement

<sup>2</sup> Sur tous les modèles sauf nord-américains

<sup>3</sup> Pour accéder au menu LISTE APPELS, appuyez sur .

## Entrer du texte

Certaines fonctions, telles que l'ajout d'une entrée à votre répertoire, vous obligent à entrer du texte.

Pour saisir du texte, appuyez de manière répétée sur la touche portant la lettre qui vous intéresse jusqu'à ce que celle-ci s'affiche sur l'écran du téléphone. Par exemple, la touche 2 permet de saisir les lettres A, B et C ; pour taper la lettre C, appuyez trois fois sur la touche 2.

Vous pouvez également entrer des symboles spéciaux :

Symbole	Clé	Action
espace	1	En mode alphanumérique, pour saisir par exemple un nom, appuyez une seule fois sur la touche.
pause	#	Pour entrer un numéro de téléphone, maintenez enfoncé
+	0	Pour entrer un numéro de téléphone, maintenez enfoncé

Pour basculer entre les majuscules et les minuscules en tapant du texte, appuyez sur #.

## Fonctions élémentaires de communication

Cette section vous indique comment passer et terminer des appels, et comment modifier les réglages du volume pendant une communication.

### Effectuer un appel de Skype à Skype

Pour pouvoir appeler un utilisateur Skype, vous devez préalablement l'enregistrer dans votre liste des contacts Skype. Si la liste est vide, ajoutez un contact de la manière suivante :

1. Dans la barre système, double-cliquez sur l'icône Skype.
2. Cliquez sur **Add Contact** (Ajouter un contact) et suivez les instructions à l'écran.

Après l'ajout du contact à la liste des contacts, vous pouvez utiliser le clavier de votre Cordless Skype Dual Phone pour appeler le contact de la manière suivante :

1. Appuyez sur 
2. Faites défiler vers le haut ou le bas jusqu'au contact à appeler.

Une icône de présence Skype placée devant chaque contact vous indique si l'utilisateur veut être appelé. Le tableau ci-dessous précise la signification de chaque icône.

icône affichée sur le combiné	Présence Skype
	Connecté
	Absent

Icône affichée sur le combiné	Présence Skype
	Indisponible
	Ne pas déranger
	Déconnecté
	SkypeOut Entry (Entrée SkypeOut)

3. Appuyez sur 

OU

Appuyez sur 

## Effectuer un appel Skype vers un téléphone fixe

Pour appeler un téléphone fixe via Skype, vous devez vous abonner à SkypeOut™. Vous pouvez vous abonner de la manière suivante :

1. Dans la barre système, double-cliquez sur l'icône Skype.
2. Dans le menu **Tools** (Outils), sélectionnez **SkypeOut** et suivez les invites proposées à l'écran.

Dès que vous disposez de crédit, vous pouvez utiliser votre Cordless Skype Dual Phone pour passer l'appel de la manière suivante :

1. Utilisez les touches des chiffres pour entrer le numéro à appeler.

Lorsque vous appelez un téléphone fixe à partir de Skype, vous devez toujours utiliser le format de numérotation international, même si vous appelez un numéro du même pays. Le format de l'appel est l'un des suivants, selon le pays à partir duquel vous appelez.

- 00 + code du pays + numéro de téléphone
- 011 + code du pays + numéro de téléphone

OU

+(signe plus) + code du pays + téléphone

2. Appuyez sur 

Si vous ajoutez le numéro de téléphone fixe à votre liste des contacts Skype, vous pouvez appeler la ligne fixe en faisant défiler votre liste des contacts et en appuyant sur la touche Skype.

## Effectuer un appel via votre ligne fixe

## Numérotation directe

1. Entrez le numéro à appeler, composé de 20 chiffres au maximum.

Le numéro s'affiche.

2. Appuyez sur .

## Composition d'un numéro via votre répertoire

### ***Pour enregistrer un numéro dans votre répertoire :***

1. Accédez au menu REPERTOIRE.
2. Pour rendre le numéro de téléphone accessible à tous les combinés, faites défiler jusqu'à l'option **GENERAL** ; autrement, faites défiler jusqu'à l'option **PRIVE**.
3. Appuyez sur **OK**.
4. Déplacez-vous jusqu'à **AJOUTER**, puis appuyez sur **OK**.
5. Entrez le nom associé au numéro de téléphone, puis appuyez sur **OK**.
6. Entrez le numéro de téléphone, puis appuyez sur **OK**.

Le téléphone confirme l'ajout du numéro à votre répertoire.

### ***Pour appeler un numéro préalablement enregistré dans votre répertoire :***

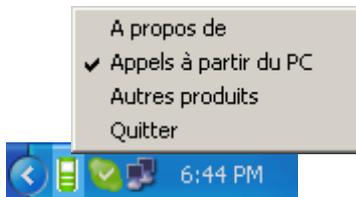
1. Accédez au menu REPERTOIRE.
2. Accédez à la liste, privée ou partagée, dans laquelle vous avez enregistré le numéro, puis appuyez sur **OK**.
3. Déplacez-vous jusqu'à l'option **VOIR**, puis appuyez sur **OK**.
4. Déplacez-vous jusqu'au nom associé au numéro à appeler.
5. Appuyez sur .
6. Pour plus d'informations sur la gestion de votre répertoire, consultez [Répertoire](#).

## Effectuer des appels Skype à partir de votre ordinateur

Vous pouvez effectuer des appels à partir de votre ordinateur, puis décrocher le combiné. Pour activer cette fonction :

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône de téléphone de la barre système.

2. Sélectionnez **Appels à partir du PC**, tel qu'illustré ci-dessous :



Vous pouvez désormais effectuer des appels à partir de votre ordinateur. Il est toujours possible d'utiliser le combiné pour effectuer un appel.

Lorsque vous utilisez le programme Skype de votre ordinateur pour effectuer un appel, le combiné sonne. Vous disposez d'un délai de deux minutes pour décrocher le combiné en appuyant sur . Si vous ne prenez pas l'appel dans ce délai, il ne pourra plus être transféré sur le combiné et devra se faire via l'ordinateur. Jusqu'à ce que vous décrochiez le combiné, votre correspondant entend le son du périphérique audio sélectionné sur votre ordinateur.

Le combiné ne peut cependant pas contrôler un appel effectué à partir de l'ordinateur. Par conséquent, lorsque vous effectuez un appel à partir du PC, vous ne pouvez pas utiliser le combiné pour ajouter un appel Skype entrant ou sortant. Pour ajouter un second appel Skype, utilisez le programme Skype de votre ordinateur.

## Répondre à un appel

Pour répondre à un appel :

- Si l'icône Skype clignote, appuyez sur  ou .

Quand l'icône Skype clignote, le nom complet ou le nom Skype de l'appelant s'affiche.

- Si l'icône de ligne fixe clignote, appuyez sur .

Pour afficher le nom et le numéro de l'appelant, vous devez vous abonner au service de présentation du numéro auprès de votre fournisseur de services local.

Vous pouvez également distinguer les deux types d'appels en choisissant des sonneries différentes, comme décrit dans [Sélectionner la sonnerie du combiné](#).

## Terminer un appel

Pour terminer un appel :

- Appuyez sur .

OU

Placez le combiné dans le chargeur.

## Régler le volume en cours de communication

Vous pouvez augmenter ou réduire le volume de la voix de votre correspondant en cours d'appel. 5 niveaux de volume sont disponibles.

Pour régler le volume pendant une communication :

1. Pendant que le téléphone est décroché (vous entendez une tonalité), appuyez sur ▲ ou ▼ .

L'affichage indique le volume actuel.

2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ à nouveau pour régler le volume.

Si vous ne parvenez toujours pas à obtenir le volume qui vous convient pendant un appel Skype, vous devrez peut-être régler le volume sur votre ordinateur de la manière suivante :

Windows Vista :

1. Cliquez sur **Démarrer > Panneau de configuration**.
2. Cliquez sur **Matériel et audio > Son**.
3. Dans l'onglet **Lecture**, sélectionnez **USR Cordless Skype Dual Phone** et cliquez sur **Propriétés**.
4. Dans l'onglet **Niveaux**, réglez le volume à l'aide du curseur **Volume principal**. Fermez ensuite la fenêtre de contrôle du volume.
5. Dans l'onglet **Lecture**, sélectionnez votre unité par défaut.
6. Cliquez sur **OK**.

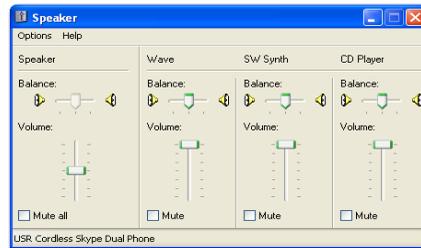
### Windows XP

1. Cliquez sur **Démarrer > Panneau de configuration**.
2. Cliquez sur **Sounds and Audio Devices Properties (Sons et périphériques audio)**.
3. Dans la zone **Sound playback (Lecture audio)** de l'onglet **Audio**, sélectionnez **USR Cordless Skype Dual Phone** et cliquez sur **Apply (Appliquer)**.
4. Cliquez sur le bouton **Volume** de Sound playback (Lecture audio).
5. Réglez le volume en faisant glisser le curseur. Fermez ensuite la fenêtre de contrôle du volume.
6. Dans **Sound playback (Lecture audio)**, sélectionnez votre unité par défaut.
7. Cliquez sur **OK**.



### Windows 2000

1. Cliquez sur **Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration**.
2. Double-cliquez sur **Sounds and Multimedia (Sons et multimédia)**.
3. Dans la zone **Sound playback (Lecture audio)** de l'onglet **Audio**, sélectionnez **USB Audio Device (périphérique audio USB)** et cliquez sur **Apply (Appliquer)**.
4. Cliquez sur le bouton **Volume** de Sound playback (Lecture audio).
5. Réglez le volume en faisant glisser le curseur. Fermez ensuite la fenêtre de contrôle du volume.
6. Dans **Sound playback (Lecture audio)**, sélectionnez votre unité par défaut.
7. Cliquez sur **OK**.



## Fonction Secret

Pendant un appel, si vous souhaitez tenir une conversation privée sans que l'appelant puisse l'entendre :

1. Appuyez sur  .

Le téléphone affiche SILENCE. L'appelant ne peut pas vous entendre, mais vous pouvez l'entendre.

2. Appuyez à nouveau sur  pour parler avec l'appelant.



# Fonctions Skype

## Appels d'urgence

Vous ne pouvez pas utiliser Skype pour passer des appels d'urgence, mais le Cordless Skype Dual Phone reconnaît les numéros de téléphone des services d'urgence de certains pays. Si vous composez le numéro des services d'urgences et appuyez accidentellement sur  au lieu de , le téléphone annule le choix de vos lignes et utilise la ligne fixe pour effectuer un appel vers les services d'urgence. Les numéros des services d'urgences sont associés avec le pays sélectionné sur votre téléphone. Pour obtenir la liste des pays et de leurs numéros des services d'urgence, consultez [Sélectionner le pays](#).

## Utiliser la numérotation abrégée Skype

Désigner un numéro abrégé

Utilisez votre ordinateur pour définir un numéro abrégé Skype.

1. Double-cliquez sur l'icône Skype de la zone de notification pour ouvrir le programme Skype.



2. Dans votre liste des contacts, cliquez avec le bouton droit de la souris sur un contact et sélectionnez **Set Speed-Dial** (Assigner un numéro abrégé).
3. Entrez le numéro abrégé à 1 ou 2 chiffres du contact et cliquez sur **OK**.

## Numérotation abrégée

Pour appeler un contact à l'aide de la numérotation abrégée Skype :

1. Sur le combiné, appuyez sur .
2. Entrez le numéro abrégé que vous avez défini dans le programme Skype.
3. Appuyez sur .

Skype appelle le contact associé au numéro abrégé.

---

Remarque : si vous omettez d'appuyer sur  pendant la numérotation abrégée, l'appel peut tout de même passer par Skype. Toutefois, dans certains pays, si le numéro abrégé correspond à un numéro d'urgence, l'appareil effectue un appel vers les services d'urgence au lieu d'effectuer un appel Skype. Il est toujours judicieux d'appuyer sur  avant d'entrer le numéro abrégé.

---

## Utiliser la fonction de téléconférence Skype

Pour effectuer une téléconférence, vous pouvez utiliser le combiné ou le programme Skype de votre ordinateur. Cependant, si vous effectuez le premier appel à partir du programme Skype, vous ne pourrez rajouter les autres intervenants qu'à partir de ce programme.

Pour effectuer une téléconférence Skype à l'aide du combiné :

1. Utilisez le combiné pour appeler le premier intervenant.
2. Une fois que celui-ci a répondu, appuyez sur  .
3. Utilisez le combiné pour appeler le second intervenant.
4. Lorsque celui-ci répond, maintenez la touche  enfoncée pour relier les deux correspondants.

Pour effectuer une téléconférence Skype à partir de votre ordinateur :

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône Téléphone de la barre système, et vérifiez que l'option **Appels à partir du PC** est bien sélectionnée.
2. Utilisez le programme Skype pour appeler le premier intervenant.

Pour obtenir des instructions détaillées sur le fonctionnement du programme Skype, utilisez la fonction d'aide du programme ou consultez [www.skype.com](http://www.skype.com).

3. Vous disposez d'un délai de deux minutes pour décrocher le combiné en appuyant sur  .
4. Utilisez le programme Skype pour ajouter un intervenant.

## Modifier votre présence Skype

Vous pouvez utiliser votre combiné pour modifier votre présence Skype. Votre icône de présence indique aux autres utilisateurs de Skype si vous acceptez des appels. Pour modifier votre présence Skype :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **SKYPE** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **ETAT UTILIS** et appuyez sur **OK**.

- Sélectionnez le statut que vous souhaitez rendre visible à d'autres utilisateurs Skype.

Statut	Icône affichée sur le combiné
Connecté	
Absent	
Indisponible	
Ne pas déranger	
Déconnecté	

- Appuyez sur **OK** pour enregistrer le statut.

## Messagerie vocale

Si vous disposez de Skype Voicemail, vous pouvez utiliser votre combiné pour gérer vos messages. Pour acheter Skype Voicemail, rendez-vous sur [www.skype.com/products/skypevoicemail](http://www.skype.com/products/skypevoicemail).

### Récupération de messages vocaux

Si vous voyez  sur l'affichage du combiné, vous avez un message en attente. Pour le récupérer :

- Appuyez sur **MENU**.
- Sélectionnez **SKYPE** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **MESSAGERIE** et appuyez sur **OK**.
- Déplacez-vous vers le message à écouter et appuyez sur **MENU**.

Un astérisque (\*) indique que le message est nouveau.

- Sélectionnez **ECOUTER** et appuyez sur **OK**.

### Supprimer des messages vocaux

- Appuyez sur **MENU**.
- Sélectionnez **SKYPE** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **MESSAGERIE** et appuyez sur **OK**.
- Déplacez-vous vers le message à supprimer et appuyez sur **MENU**.

5. Sélectionnez **EFFACER** et appuyez sur **OK**.

## Crédits SkypeOut

SkypeOut vous permet d'utiliser Skype pour appeler des lignes fixes et des téléphones mobiles. Si vous avez SkypeOut, vous pouvez utiliser votre combiné pour vérifier le solde de votre crédit de la manière suivante :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **SKYPE** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **CREDITS** et appuyez sur **OK**.

Le solde de votre crédit s'affiche en euros.

# Répertoire

Le répertoire enregistre des numéros que vous appelez de votre ligne fixe. Il n'enregistre pas de numéros Skype ; ces derniers sont stockés dans la liste des contacts Skype. Votre téléphone dispose d'un ou plusieurs répertoires, et d'un répertoire partagé.

Un répertoire privé est stocké dans le combiné. Si vous possédez plusieurs combinés, chacun dispose de son propre répertoire privé. Un répertoire privé peut stocker 50 entrées.

Stocké dans la station de base, le répertoire partagé est accessible à tous les combinés enregistrés auprès de la station de base. Le répertoire partagé peut stocker 10 entrées.

Les opérations suivantes vous permettent de gérer et d'utiliser votre répertoire :

- [Stocker un nom et un numéro](#)
- [Composer un numéro à partir du répertoire](#)
- [Modifier des entrées du répertoire](#)
- [Supprimer des d'entrées du répertoire](#)
- [Copier des entrées du répertoire](#)
- [Voir la disponibilité du stockage](#)
- [Utiliser la fonction d'appel direct](#)

## Stocker un nom et un numéro

Chaque entrée peut stocker un nom comportant jusqu'à 10 caractères et un numéro comportant jusqu'à 20 chiffres. Vous pouvez stocker une entrée par l'intermédiaire du menu du répertoire ou à partir de la liste des numéros récemment appelés.

### Enregistrement via le menu **REPertoire**

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez le répertoire, **PRIVE** ou **GENERAL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **AJOUTER** et appuyez sur **OK**.

Si votre répertoire est plein, le combiné affiche **PLEIN**. Vous devez supprimer une entrée pour pouvoir en ajouter une nouvelle.

5. Entrez un nom et appuyez sur **OK** pour continuer. Notez que chaque nom doit être unique au sein du répertoire.

En cas d'erreur, appuyez sur **BACK** (Retour) pour effacer le dernier caractère entré.

- Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur **OK**.

Si vous avez besoin d'introduire une pause de numérotation dans le numéro, entrez-la en maintenant enfoncé # jusqu'à ce que le combiné affiche P.

Si vous entrez un doublon, l'affichage vous demande s'il faut remplacer l'entrée initiale. Pour la remplacer, appuyez sur **OK** ; pour modifier le nom de la nouvelle entrée appuyez sur **BACK** (Retour).

## Enregistrement à partir d'un appel récent

Vous pouvez récupérer le numéro d'un appelant ou un numéro que vous avez composé, et l'enregistrer dans votre répertoire. Pour plus d'informations, consultez [Stocker un enregistrement d'appel dans votre répertoire](#) et [Stocker un enregistrement d'appel composé dans votre répertoire](#).

# Composer un numéro à partir du répertoire

## Utilisation des menus

Pour voir les entrées de votre répertoire et en sélectionner une pour la composer :

- Appuyez sur **MENU**.
- Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez le répertoire , **PRIVE** ou **GENERAL** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **VOIR** et appuyez sur **OK**.
- Déplacez-vous vers le numéro à appeler

OU

Effectuez une recherche par lettre : pour afficher des noms commençant par une lettre particulière, appuyez sur la touche portant cette lettre.

- Appuyez sur **TALK** (Décrocher).

## Utilisation de la touche Répertoire

La touche Répertoire constitue un raccourci vers votre répertoire privé, qui vous fait gagner du temps en vous épargnant une navigation dans les menus. Pour utiliser la touche Répertoire :

- Appuyez sur .
- Déplacez-vous vers le numéro à appeler

OU

Effectuez une recherche par lettre : pour afficher des noms commençant par une lettre particulière, appuyez sur la touche portant cette lettre.

3. Appuyez sur **TALK** (Décrocher).

## Modifier des entrées du répertoire

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez le répertoire , **PRIVE** ou **GENERAL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **EDITER** et appuyez sur **OK**.
5. Déplacez-vous vers l'entrée à modifier

OU

Effectuez une recherche par lettre : pour afficher des noms commençant par une lettre particulière, appuyez sur la touche portant cette lettre.

6. Appuyez sur **OK**.
7. Modifiez le nom et le numéro à l'aide du clavier et appuyez sur **OK**.  
Pour effacer un caractère, appuyez sur **BACK** (Retour).
8. Appuyez sur **OK** pour enregistrer vos modifications.

## Supprimer des d'entrées du répertoire

### Supprimer une entrée unique

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez le répertoire , **PRIVE** ou **GENERAL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **EFFACER** et appuyez sur **OK**.
5. Sélectionnez l'entrée à supprimer et appuyez sur **OK**.

Le téléphone affiche **VALIDER?**

6. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression de l'entrée.

## Supprimer toutes les entrées

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez le répertoire , **PRIVE** ou **GENERAL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **EFF TOUT** et appuyez sur **OK**.  
Le téléphone affiche **VALIDER?**
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression de toutes les entrées.

## Copier des entrées du répertoire

Vous pouvez copier des entrées de votre répertoire partagé vers votre répertoire personnel, et inversement.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez le répertoire , **PRIVE** ou **GENERAL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **VERS GENERAL** ou **VERS PRIVE** et appuyez sur **OK**.  
Le téléphone affiche **VALIDER?**
5. Déplacez-vous vers l'entrée à copier vers l'autre répertoire et appuyez sur **OK**.  
Le téléphone affiche le nom.
6. Appuyez sur **OK**.  
Le téléphone affiche le numéro.
7. Appuyez sur **OK**.

Si l'entrée figure déjà dans l'autre répertoire, l'affichage demande s'il faut la remplacer. Pour remplacer l'entrée, appuyez sur **OK** ; pour laisser l'autre répertoire en l'état, appuyez sur **BACK** (Retour).

## Voir la disponibilité du stockage

Votre téléphone assure le suivi du nombre d'entrées que vous avez ajoutées à vos répertoires et du nombre de celles que vous pouvez toujours ajouter. Pour voir ces totaux :

1. Appuyez sur **MENU**.

2. Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez le répertoire , **PRIVE** ou **GENERAL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **ETAT** et appuyez sur **OK**.

Le téléphone affiche le nombre d'entrées libres et utilisées.

## Utiliser la fonction d'appel direct

La fonction d'appel direct vous permet de composer des entrées de votre répertoire privé en maintenant enfoncée une touche particulière. Vous pouvez désigner 9 touches d'appel direct, les touches 1 à 9.

---

Remarque : si la fonction MODE BEBE est activée, une pression sur une touche quelconque entraîne la composition du numéro MODE BEBE, et non du numéro d'appel direct. Pour plus d'informations sur le MODE BEBE, consultez [Mode bébé](#).

---

### Désigner une touche d'appel direct

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **PRIVE** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **APPEL DIRECT** et appuyez sur **OK**.
5. Déplacez-vous vers l'entrée de touche à activer et appuyez sur **OK**.

Le téléphone affiche la première entrée de votre répertoire privé.

6. Déplacez-vous vers l'entrée du répertoire que vous souhaitez associer à la touche sélectionnée et appuyez sur **OK**.

### Appel direct

Maintenez enfoncée la touche associée au numéro à appeler, et relâchez-la quand le téléphone affiche le numéro. Le délai écoulé entre le moment où vous appuyez sur la touche et celui où le téléphone commence à composer le numéro est d'environ 2 secondes.

### Modifier une touche d'appel direct

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REPertoire** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **PRIVE** et appuyez sur **OK**.

4. Sélectionnez **APPEL DIRECT** et appuyez sur **OK**.
5. Déplacez-vous vers l'entrée de touche à modifier et appuyez sur **OK**.
6. Sélectionnez **EDITER** et appuyez sur **OK**.
7. Déplacez-vous vers l'entrée du répertoire que vous souhaitez associer à la touche sélectionnée et appuyez sur **OK**.

## **Supprimer une touche d'appel direct**

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REPERTOIRE** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **PRIVE** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **APPEL DIRECT** et appuyez sur **OK**.
5. Déplacez-vous vers l'entrée de touche à modifier et appuyez sur **OK**.
6. Sélectionnez **EFFACER** et appuyez sur **OK**.

Le téléphone affiche **VALIDER?**

7. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression de l'entrée.

# Opérations avancées

## Fonctions de communication avancées

### Recomposition

#### A partir d'une liste

Votre téléphone enregistre les 10 derniers numéros ou contacts que vous avez appelés, en stockant les 32 premiers caractères de chaque nom et numéro de téléphone. Pour rappeler l'un de ces numéros ou contacts :

1. Appuyez sur  . Le dernier numéro composé s'affiche.
2. Faites défiler vers le numéro à composer
3. Appuyez sur  .

#### Dernier numéro composé

Pour rappeler le dernier numéro composé :

1. Appuyez sur  .
2. Appuyez sur  .

### Appel direct

Vous pouvez associer les touches numérotées 1–9 aux numéros fréquemment composés dans votre répertoire privé. Lorsqu'une touche est associée à un numéro de téléphone, vous pouvez appeler celui-ci en la maintenant enfoncée.

Pour savoir comment définir et utiliser des numéros d'appel direct, consultez [Utiliser la fonction d'appel direct](#).

### Rappel (Signal d'appel)

Pendant un premier appel, vous pouvez passer ou recevoir un second appel. Pour utiliser cette fonction avec la ligne fixe, vous devez vous abonner au service du signal d'appel auprès de votre fournisseur de services local.

Vous ne pouvez utiliser qu'une ligne à la fois : pendant un appel Skype, vous ne pouvez passer ou recevoir qu'un second appel Skype ; pendant un appel sur ligne fixe, vous ne pouvez passer ou recevoir un second appel que sur la ligne fixe.

---

Remarque : la séquence de touches que vous utilisez pour gérer les appels multiples dépend des exigences de votre service téléphonique local. Par exemple, aux Etats-Unis, vous ne devez appuyer que sur la touche de rappel (), alors que dans certains pays européens, vous devez appuyer sur la touche de rappel, puis sur une touche numérotée ( +1,  +2). Si vous ne connaissez pas les touches à utiliser, renseignez-vous auprès de votre fournisseur de services téléphoniques.

---

## Passer un second appel sortant pendant un appel Skype

Pour passer un second appel Skype :

1. Pendant un appel, appuyez sur  .  
Le premier appel est mis en attente et vous entendez une tonalité.
2. Pour appeler un utilisateur Skype, appuyez sur  , sélectionnez le contact à appeler et appuyez sur  .  
OU  
Pour passer un appel SkypeOut, entrez le numéro à appeler et appuyez sur  .
3. Pour revenir au premier appel ou pour basculer entre les appels, appuyez sur  .

## Passer un second appel sortant pendant un appel sur ligne fixe

Pour passer un second appel sur ligne fixe :

1. Pendant un appel, appuyez sur  .
2. Le premier appel est mis en attente et vous entendez une tonalité.
3. Entrez le numéro à appeler et appuyez sur  .

Pour basculer entre les deux appels sur ligne fixe, appuyez sur  .

## Recevoir un second appel entrant

Lorsqu'un second appel se présente sur la même ligne (via Skype pendant un appel Skype, ou via votre ligne fixe pendant un appel sur ligne fixe), vous entendez un signal d'appel ; lorsque le second appel entrant est sur l'autre ligne, vous entendez deux bips.

Si le second appel entrant est sur la même ligne,

1. Appuyez sur  pour mettre le premier appel en attente et prendre le second.
2. Pour revenir au premier appel ou pour basculer entre les appels, appuyez sur  .

Si le second appel entrant est sur l'autre ligne, vous devez mettre fin au premier appel pour pouvoir prendre le second :

1. Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel en cours.
2. Prenez l'appel entrant en appuyant sur  .

## Numérotation en chaîne

La numérotation en chaîne vous permet de lier les numéros de plusieurs entrées du répertoire pour constituer un numéro composé unique. Pour utiliser la numérotation en chaîne :

1. Entrez le premier numéro de la manière suivante :

A. Appuyez sur .

B. Sélectionnez le premier numéro à composer.

C. Appuyez sur .

2. Entrez le second numéro de la manière suivante :

A. Maintenez enfoncé  pendant 2 secondes.

Si vous décidez de désactiver la numérotation en chaîne, maintenez à nouveau enfoncée la touche  pendant 2 secondes.

B. Sélectionnez le numéro suivant à composer.

C. Appuyez sur **OK**.

Le nombre d'entrées du répertoire que vous pouvez concaténer est illimité.

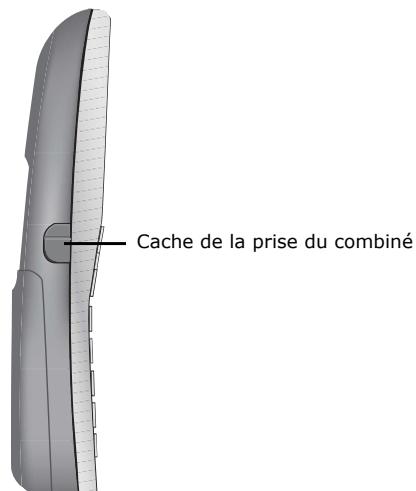
## Effectuer un appel mains-libres

Les options mains-libres vous offrent l'avantage pratique de parler à un appelant sans avoir à tenir le téléphone. Le téléphone assure les appels mains-libres avec un haut-parleur intégré et une prise casque.

### Casque

Le téléphone prend en charge tout casque doté d'une fiche de 2,5 mm. Pour utiliser un casque :

1. Retirez le cache de la prise casque du téléphone.



2. Branchez la fiche du casque dans la prise casque.

Vous entendez l'appelant dans l'écouteur du casque, et vous pouvez parler par le micro du casque.

## Haut-parleur

Pour utiliser le haut-parleur intégré :

1. Pendant un appel, appuyez sur .

Vous entendez l'appelant sur le haut-parleur et vous pouvez parler par le micro ;  s'affiche.

2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume du haut-parleur.

Si vous ne parvenez pas à trouver un volume qui vous convient pour les appels Skype, vous devrez peut-être ajuster le réglage du volume sur votre ordinateur. Pour savoir comment régler le volume sur votre ordinateur, consultez [Régler le volume en cours de communication](#).

Pour désactiver le haut-parleur, appuyez sur .

# Réglage du téléphone

## Paramètres horaires

### Régler l'heure

Le téléphone obtient l'heure à partir de votre ordinateur. Vous pouvez également régler l'heure manuellement de la manière suivante :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **HORL/REVEIL** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **REGL HORLOGE** et appuyez sur **OK**.
4. Utilisez les touches numériques pour entrer l'heure au format 24 heures.
5. Appuyez sur **OK** pour enregistrer la nouvelle heure.

### Régler le réveil

Le téléphone comporte un réveil intégré. Avec le réveil, vous pouvez régler l'heure de la sonnerie, activer ou désactiver la sonnerie et sélectionner la mélodie et le volume de la sonnerie. La sonnerie du réveil dure 1 minute.

---

Remarque : pour arrêter la sonnerie pendant sa diffusion, appuyez sur .

---

### **Marche, arrêt et heure**

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **HORL/REVEIL** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **REGL REVEIL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **ON** (Marche) ou **OFF** (Arrêt) et appuyez sur **OK**.

Si vous sélectionnez **ON**, l'heure de la sonnerie s'affiche. Utilisez les touches numériques pour entrer l'heure de la sonnerie au format 24 heures.

5. Appuyez sur **OK** pour enregistrer les réglages du réveil.

### **Mélodie**

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **HORL/REVEIL** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **SONS REVEIL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **MELODIE** et appuyez sur **OK**.

Le téléphone diffuse la mélodie qui est sélectionnée.

5. Sélectionnez la mélodie qui vous intéresse et appuyez sur **OK**.

### **Volume**

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **HORL/REVEIL** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **SONS REVEIL** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **VOLUME** et appuyez sur **OK**.

Le téléphone affiche le réglage du volume et diffuse la mélodie du réveil à ce volume.

5. Sélectionnez le volume qui vous intéresse et appuyez sur **OK**.

## **Réglages personnels**

### **Affichage**

#### **Nommer votre combiné**

Chaque combiné possède un nom unique facilitant son identification. Quand le combiné est inactif, il affiche l'heure. Pour voir le nom du combiné, appuyez sur **MENU**.

Pour modifier le nom d'un combiné :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL PERSO** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **NOM COMB** et appuyez sur **OK**.

Le nom du combiné s'affiche.

4. Modifiez le nom du combiné.  
Le nom peut contenir jusqu'à 10 caractères, dont des lettres, des chiffres et des espaces.
5. Appuyez sur **OK** pour enregistrer vos modifications.

### **Régler le contraste**

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL PERSO** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **CONTR ECRAN** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez le niveau de contraste qui vous convient et appuyez sur **OK**.

### **Réponse automatique**

La fonction de réponse automatique vous offre l'avantage pratique de répondre à un appel en décrochant simplement le téléphone du chargeur. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche TALK (Décrocher).

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL PERSO** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **REPONSE AUTO** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **ON** (Marche) ou **OFF** (Arrêt) et appuyez sur **OK**.

### **Activer et désactiver le rétroéclairage**

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL PERSO** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **ECLAIRAGE** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **ON** (Marche) ou **OFF** (Arrêt) et appuyez sur **OK**.

### **Définir la langue de votre téléphone**

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL PERSO** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **LANGUE** et appuyez sur **OK**.

4. Sélectionnez votre langue et cliquez sur **OK**.

## **Sons**

### ***Sélectionner la sonnerie du combiné***

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL PERSO** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **SONS COMBINE** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez la ligne pour laquelle vous voulez activer la sonnerie.

Choisissez entre téléphone, Skype, ou interne. Interne correspond à la sonnerie utilisée pour rechercher le combiné à partir de la station de base et pour utiliser l'interphone entre des combinés.

5. Sélectionnez votre sonnerie et cliquez sur **OK**.

### ***Sélectionner le volume de la sonnerie de votre combiné***

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL PERSO** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **SONS COMBINE** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **VOLUME** et appuyez sur **OK**.
5. Sélectionnez votre volume et cliquez sur **OK**.

Vous pouvez également désactiver provisoirement votre sonnerie via les touches du combiné. Pour plus d'informations, consultez [Sonnerie activée/désactivée](#)

### ***Activation/désactivation du bip des touches***

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL PERSO** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **SONS COMBINE** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **BIP TOUCHES** et appuyez sur **OK**.
5. Sélectionnez **ON** (Marche) ou **OFF** (Arrêt) et appuyez sur **OK**.

## **Paramètres avancés**

### **Rappel ou Flash**

(Flash sur les modèles nord-américains)

Vous connaissez peut-être la fonction de rappel sous le nom de « flash » ou « crochet commutateur ». Elle sert

communément à gérer la mise en attente des appels. Votre téléphone est fourni avec deux valeurs de durée de rappel. Si la fonction de Rappel ou Flash ne fonctionne pas, basculez sur l'autre. Pour modifier la durée de rappel :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **RAPPEL** ou **FLASH** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez votre durée de rappel et appuyez sur **OK**.

## Numérotation

Votre téléphone est réglé sur la numérotation par tonalité. Vous pouvez basculer sur la numérotation par impulsion si nécessaire.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **NUMEROTATION** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez **TONALITE** ou **IMPULSN** et appuyez sur **OK**.

Si le mode de numérotation est réglé sur IMPULSN, vous pouvez le régler pour une numérotation par tonalité provisoire en maintenant enfoncée  après avoir pris la ligne. Le téléphone affiche un D. Tous les chiffres suivants sont composés sous forme de tonalités jusqu'à ce que vous raccrochiez.

## Pause

Vous aurez peut-être besoin d'introduire une pause entre les chiffres dans un numéro de téléphone. Par exemple, certains systèmes nécessitent l'introduction d'une pause après la composition d'un code permettant d'obtenir une ligne externe. Pour introduire cette pause, vous devez appuyer sur la touche #. La longueur de la pause est déterminée par la fonction pause. Pour modifier la durée de la pause :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **PAUSE** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez votre durée de pause et appuyez sur **OK**.

## PABX

Si votre téléphone est sur un PABX, vous pouvez définir le numéro du PABX :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.

3. Sélectionnez **PABX** et appuyez sur **OK**.
4. Utilisez les touches numérotées pour entrer le numéro du PABX.
5. Appuyez sur **OK**.

### **Code zone**

(sur les modèles nord-américains seulement)

Si vous n'avez pas à composer le code zone des numéros relevant de votre code zone, utilisez ce réglage. Avec ce réglage, le combiné ignore votre code zone sur les appels entrants : ainsi, quand vous introduisez le numéro dans votre répertoire, il n'est enregistré qu'avec les 7 chiffres que vous devez composer.

Si vous devez composer le code zone pour passer des appels sortants relevant de votre code zone, n'utilisez pas ce réglage.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **CODE ZONE** et appuyez sur **OK**.

Le code zone en cours (si disponible) s'affiche.

4. Entrez ou modifiez le numéro.
5. Appuyez sur **OK**.

### **Mode bébé**

Vous pouvez régler le téléphone pour qu'il compose un numéro donné en appuyant sur n'importe quelle touche (à l'exception de la touche OFF), ce qui est très pratique pour les personnes ayant une capacité de numérotation réduite. Quand la fonction MODE BEBE est activée, le téléphone fonctionne comme un dispositif d'appel d'urgence et les fonctions d'appel normales ne sont pas accessibles.

#### ***Définir le numéro MODE BEBE***

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **MODE BEBE** et appuyez sur **OK**.
4. Utilisez les touches numérotées pour entrer le numéro MODE BEBE.
5. Appuyez sur **OK**.

Le téléphone affiche MODE BEBE

#### ***Désactiver MODE BEBE***

1. Appuyez sur **OFF**.
2. Sélectionnez **OFF** et appuyez sur **OK**.

## Indicateur de message vocal en attente

Si vous avez des messages vocaux sur votre ligne fixe, le téléphone affiche un indicateur de message vocal en attente. Pour effacer l'indicateur :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **VMWI** et appuyez sur **OK**.

Le téléphone affiche **EFFACER**.

4. Appuyez sur **OK**.

## Fonctions supplémentaires du combiné

### Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier pour empêcher des pressions intempestives sur les touches, comme il peut s'en produire lorsque le terminal se trouve dans votre poche. Avec le clavier verrouillé, vous pouvez toujours répondre à un appel entrant en appuyant sur la touche TALK (Décrocher). Pendant l'appel, le clavier est actif. Lorsque vous terminez l'appel, le clavier se verrouille à nouveau.

Pour verrouiller le clavier, maintenez enfoncé jusqu'à ce que **BLQ CLAV** s'affiche.

Pour déverrouiller le clavier, maintenez enfoncé jusqu'à ce que **BLQ CLAV** disparaisse de l'affichage.

### Sonnerie activée/désactivée

Utilisez les raccourcis suivants pour contrôler la sonnerie :

Pour désactiver la sonnerie, maintenez enfoncé jusqu'à ce que le téléphone affiche .

Si le téléphone affiche , la sonnerie est désactivée. Pour l'activer, maintenez enfoncé jusqu'à ce que disparaisse.

### Indicateur de message en attente

Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale auprès de votre fournisseur de services local ou de Skype, le téléphone affiche quand vous avez un nouveau message dans l'une des deux boîtes aux lettres. Une fois que vous avez écouté tous les nouveaux messages, l'indicateur de message en attente est désactivé.

## Supprimer la première sonnerie sur présentation du numéro

Si vous êtes abonné au service de présentation du numéro, votre téléphone supprime la première sonnerie sur votre ligne fixe, afin de voir qui appelle dès que vous entendez le téléphone sonner. Si vous rétablissez les réglages par défaut de votre téléphone, la suppression de la première sonnerie est désactivée. Lorsque vous recevez votre appel sur ligne fixe suivant, votre téléphone détecte automatiquement si vous disposez du service de présentation du numéro. Si c'est le cas, il relance la suppression de la première sonnerie.

---

Remarque : lorsque la suppression de la première sonnerie est activée, la première sonnerie est supprimée même si vous abandonnez le service de présentation du numéro. Si vous avez abandonné ce service et ne souhaitez pas que la première sonnerie soit supprimée, redémarrez la station de base en la débranchant, puis en la rebranchant.

---

## Trouver un combiné

Pour trouver un combiné, appuyez brièvement sur la touche RECH COMBINE sur la station de base.

Tous les combinés qui sont activés, enregistrés auprès de la station de base et en mode veille émettent la tonalité de recherche et affichent RECHERCHE COMBINE pendant 30 secondes. Si un appel externe se présente, tous les combinés arrêtent la tonalité de recherche et jouent la mélodie d'appel externe.

Pour arrêter la recherche, appuyez sur l'une des touches de chaque combiné, ou appuyez à nouveau sur la touche RECHERCHE COMBINE de la station de base.

## Liste des appels

Votre téléphone tient un enregistrement des appels que vous passez, recevez ou manquez. Vous pouvez voir les listes des 10 derniers appels que vous avez passés, des 5 derniers appels que vous avez reçus et des 15 derniers appels que vous avez manqués. Ces listes comportent les appels Skype et, si vous vous abonnez au service de présentation du numéro auprès de votre fournisseur de services téléphoniques local, les appels sur ligne fixe.

Chaque enregistrement contient un nom d'une longueur maximale de 12 caractères, et un numéro ou un contact Skype d'une longueur maximale de 32 caractères.

Si le nom de l'appelant est disponible, les 12 premiers caractères s'affichent avec la date et l'heure de réception de l'appel. S'il est indisponible, les 12 premiers caractères du numéro de l'appelant s'affichent avec la date et l'heure.

Si le numéro d'un appelant correspond à un numéro de téléphone stocké dans le répertoire, le nom du répertoire s'affiche à la place du nom d'identification de l'appelant.

Chaque combiné ayant ses propres listes d'enregistrements d'appel, vous pouvez supprimer des enregistrements sur un premier combiné tout en les conservant sur un second.

## Déterminer qui vous a appelé (liste des appels)

### Consultation des listes d'appels

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **EN ABSENCE** ou **APPELS REÇUS**, puis appuyez sur **OK**.

3. Faites défiler vers un enregistrement et appuyez sur  pour voir le numéro.

### **Appeler à partir d'un enregistrement d'appel**

Lorsque vous consultez un enregistrement d'appel, vous pouvez rappeler le numéro concerné en appuyant sur . Si l'appel provient de la ligne fixe, le rappel passe par la ligne fixe ; si l'appel provient de Skype, le rappel passe par Skype.

### **Stocker un enregistrement d'appel dans votre répertoire**

Vous pouvez enregistrer les numéros des appels sur ligne fixe dans votre répertoire.

1. Consultez l'enregistrement d'appel à stocker et appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez le répertoire, privé ou partagé, dans lequel stocker l'enregistrement, et appuyez sur **OK**.
3. Entrez le nom du contact et appuyez sur **OK**.
4. Modifiez le numéro si nécessaire, et appuyez sur **OK**.

L'enregistrement d'appel est désormais stocké dans votre répertoire. L'enregistrement d'appel figure toujours dans votre liste des appels, mais il indique le nouveau nom que vous avez entré dans le répertoire.

### **Supprimer un enregistrement d'appel**

Pour supprimer un enregistrement d'appel

1. Affichez l'enregistrement d'appel à supprimer et appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **EFFACER** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.

### **Supprimer tous les enregistrements d'appel**

Pour supprimer tous les enregistrements d'appel

1. Affichez un enregistrement d'appel et appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **EFF TOUT** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.

## **Déterminer qui vous avez appelé (liste des appels composés)**

### **Consultez vos appels composés**

1. Appuyez sur .

Le téléphone affiche l'enregistrement de votre appel sortant le plus récent.

2. Faites défiler pour voir les enregistrements des 10 derniers appels sortants.

### **Stocker un enregistrement d'appel composé dans votre répertoire**

Vous pouvez enregistrer des numéros composés dans votre répertoire.

1. Consultez l'enregistrement d'appel composé à stocker et appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez le répertoire, privé ou partagé, dans lequel stocker l'enregistrement, et appuyez sur **OK**.
3. Entrez le nom du contact et appuyez sur **OK**.
4. Modifiez le numéro si nécessaire, et appuyez sur **OK**.

L'enregistrement est désormais stocké dans votre répertoire. L'enregistrement d'appel composé figure toujours dans votre liste des appels composés, mais il indique le nouveau nom que vous avez entré dans le répertoire.

### **Supprimer un appel composé**

Pour supprimer un enregistrement d'appel composé

1. Consultez l'enregistrement d'appel composé à supprimer et appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **EFFACER** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.

### **Supprimer tous les enregistrements d'appel composé**

Pour supprimer tous les enregistrements d'appel composé

1. Consultez un enregistrement d'appel composé et appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **EFF TOUT** et appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression.

## **Fonctions multi-combinés**

Votre station de base prend en charge jusqu'à 4 combinés. Pour obtenir des informations sur l'installation de combinés supplémentaires, consultez [Combiné supplémentaire](#). Si vous disposez de plusieurs combinés, vous pouvez utiliser le téléphone comme un interphone, transférer un appel d'un combiné vers un autre ou utiliser vos combinés pour la téléconférence.

## Appeler quelqu'un qui se trouve chez vous

### Effectuer un appel d'interphone

1. Appuyez sur  .
2. Appuyez sur le numéro du combiné à appeler.

OU

Sélectionnez le combiné à appeler et appuyez sur **OK**.

### Répondre à un appel d'interphone

Lorsque vous recevez un appel d'interphone, votre combiné diffuse la sonnerie interne et affiche le numéro du combiné appelant.

Pour répondre, appuyez sur  .

### Interrompre un appel d'interphone

Si un appel externe est reçu pendant un appel d'interphone, vous entendez un signal d'appel en attente. Si vous êtes abonné au service de présentation du numéro, le téléphone affiche également les informations relatives à l'appelant. Pour répondre à l'appel externe :

1. Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel d'interphone.
2. Appuyez sur  pour répondre à l'appel externe.

### Mettre fin à un appel d'interphone

Pour fermer l'interphone, appuyez sur  .

## Appeler un autre combiné pendant que vous parlez au téléphone

Pendant un appel externe, vous pouvez mettre en attente cet appel externe, appeler un autre combiné et revenir à l'appel externe.

1. Appuyez sur  .

L'appel externe est en attente.

2. Appuyez sur le numéro du combiné à appeler.

OU

Sélectionnez le combiné à appeler et appuyez sur **OK**.

3. Attendez que l'autre combiné réponde à l'appel.

Utilisez  pour basculer entre les appels d'interphone et externe.

## Transférer un appel vers un autre combiné

1. Pendant un appel externe, appuyez sur  .

2. Appuyez sur le numéro du combiné à appeler.

OU

Sélectionnez le combiné à appeler et appuyez sur **OK**.

3. Lorsque l'autre combiné a répondu, appuyez sur  ou placez le combiné sur le support.

L'appel externe est transféré.

## Effectuer une téléconférence à 3

Vous pouvez inviter un autre combiné à se joindre à un appel avec la ligne externe.

1. Pendant un appel externe, appuyez sur  .

2. Appuyez sur le numéro du combiné à appeler.

OU

Sélectionnez le combiné à appeler et appuyez sur **OK**.

3. Lorsque l'autre combiné répond, maintenez enfoncée  jusqu'à ce que le téléphone affiche CONFERENCE.

Vous êtes alors en téléconférence. Si l'un des combinés met fin à l'appel, l'autre est toujours connecté à l'appel externe.

## Fonctions de la station de base

### Enregistrer un combiné

Pour pouvoir fonctionner, un combiné doit être enregistré auprès de la station de base. Vous pouvez enregistrer un combiné auprès de quatre stations de base au maximum, et le combiné communique avec une seule d'entre elles à la fois. Pour enregistrer un combiné avec une station de base, consultez [Enregistrez le combiné](#).

## Sélectionner une station de base

Si votre combiné est enregistré auprès de plusieurs stations de base, vous pouvez sélectionner celle qu'il utilisera.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **CHERCHE BASE** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez la station de base à utiliser et appuyez sur **OK**.

## Supprimer un combiné

Vous pouvez enregistrer quatre combinés auprès d'une même station de base. Si la station de base est pleine, vous devez supprimer un combiné du registre pour pouvoir en enregistrer un autre. Pour supprimer un combiné :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **SUPP. COMB.** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez le combiné à supprimer et appuyez sur **OK**.
5. Entrez le code secret et appuyez sur **OK**.

## Modifier le code secret

(non disponible sur les modèles nord-américains)

Vous devez impérativement indiquer le code secret de la station de base lors de l'enregistrement d'un combiné. Le code secret par défaut est 0000. Pour le modifier :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **CHANGE PIN** et appuyez sur **OK**.
4. Entrez le code secret actuel et appuyez sur **OK**.
5. Entrez le nouveau code secret et appuyez sur **OK**.
6. Répétez le nouveau code secret et appuyez sur **OK**.

Si le nouveau code secret n'est pas répété correctement, vous entendez une tonalité de rejet. Répétez les étapes 3 à 6.

## Rétablir les valeurs par défaut

Vous pouvez rétablir les valeurs par défaut de l'affichage, des sons et d'autres réglages.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **RESET** et appuyez sur **OK**.
4. Si le combiné vous demande d'indiquer un code secret, saisissez-le et appuyez sur **OK**.

## Sélectionner le pays

Le paramètre correct du pays configure votre téléphone de manière adéquate pour le réseau téléphonique local et configure la langue par défaut de l'affichage du combiné. Pour modifier le paramètre du pays :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **REGL AVANCES** et appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **PAYS** et appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez le pays dans lequel vous utilisez le téléphone et appuyez sur **OK**.

Le pays sélectionné détermine également les numéros de téléphone que le Cordless Skype Dual Phone reconnaît comme des numéros des services d'urgence. Si vous composez l'un de ces numéros et appuyez par accident sur  au lieu de , le téléphone annule votre sélection de la ligne Skype et utilise la ligne fixe pour effectuer un appel vers les services d'urgence.

Le tableau ci-dessous indique les numéros que le téléphone reconnaît comme des numéros des services d'urgence. Ces numéros des services d'urgence dépendent des systèmes d'urgence implémentés par votre pays et les instances locales.

Pays	Numéros des services d'urgence reconnus par le téléphone			
Autriche	112	122	133	144
Belgique	100	101	110	112
Canada	911			
République tchèque	150	155	158	
Danemark	112	110		
Finlande	112			
France	112	18		
Allemagne	110	112		
Hongrie	114	117	115	
Irlande	999	112		
Italie	113	112	115	118

Pays	Numéros des services d'urgence reconnus par le téléphone			
Luxembourg	112	113		
Pays-Bas	112			
Norvège	112	110	113	
Pologne	112	998	997	999
Portugal	112			
Espagne	112			
Suède	112	110		
Suisse	117	118	144	112
Turquie	112	110	155	156
Royaume-Uni	999	112		
Etats-Unis	911			



# Dépannage

## Procédure de base

Cette procédure permet de résoudre certains problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre combiné :

1. Vérifiez que les piles sont correctement installées. Une illustration à l'intérieur du compartiment des piles vous indique dans quel sens vous devez les installer.
2. Consultez l'indicateur d'état des piles pour vous assurer que celles-ci ont été chargées. Si vous chargez les piles pour la première fois, cette opération doit durer 14 heures.
3. Assurez-vous que les câbles USB et du téléphone sont correctement branchés.
4. Vérifiez que la prise de courant à laquelle la station de base est branchée est active.
5. Assurez-vous que votre combiné est enregistré auprès de la station de base. Si le téléphone n'est pas enregistré, le combiné affiche NON SOUSCRIT. Pour enregistrer le combiné auprès de la station de base, suivez les instructions fournies dans [Enregistrez le combiné](#).
6. Assurez-vous que le combiné se trouve dans le rayon de fonctionnement de la station de base et rapprochez-le de cette dernière, si besoin.
7. Assurez-vous que le combiné est allumé.

---

Remarque : ce téléphone ne peut pas fonctionner lors des coupures de courant.

---

## Problèmes spécifiques

Si l'application de la procédure de base décrite ci-dessus ne permet pas de rétablir le fonctionnement de votre téléphone, reportez-vous à la procédure ci-dessous dont la description correspond le mieux au symptôme observé.

### **L'icône de pile reste vide, alors que le combiné a passé 14 heures sur le chargeur.**

1. Assurez-vous que l'icône de pile défile pendant que le combiné se trouve sur le chargeur. Si elle ne défile pas, remettez en place le combiné sur le chargeur.
2. Contactez votre revendeur pour remplacer les piles rechargeables.

### **Le combiné n'émet pas de bip quand il est placé sur le chargeur.**

Si le combiné est éteint, il ne bipe pas quand vous le placez sur le chargeur. Si le combiné est allumé et ne bipe pas :

1. Remettez en place le combiné sur le chargeur pour veiller à ce que les contacts de charge soient correctement alignés.
2. Retirez le combiné du chargeur et nettoyez les contacts de charge avec un ligne propre et sec.

### **Le combiné offre une qualité sonore insuffisante (présence de crépitements ou d'écho, par exemple).**

1. Si possible, déplacez l'ordinateur.
2. Installez la station de base dans une pièce différente, plus en hauteur ou en l'éloignant d'autres appareils électroniques.

### **Le volume du haut-parleur est trop faible (ou trop élevé).**

1. Réglez-le sur votre combiné en appuyant sur Scroll Up (Défilement vers le haut) ou Scroll Down (Défilement vers le bas).
2. Réglez le volume du haut-parleur sur votre ordinateur de la manière suivante :

#### **Windows Vista :**

- A. Cliquez sur **Démarrer > Panneau de configuration**.
- B. Cliquez sur **Matériel et audio > Son**.
- C. Dans l'onglet **Lecture**, sélectionnez **USR Cordless Skype Dual Phone** et cliquez sur **Propriétés**.
- D. Dans l'onglet **Niveaux**, réglez le volume à l'aide du curseur **Volume principal**. Fermez ensuite la fenêtre de contrôle du volume.
- E. Dans l'onglet **Lecture**, sélectionnez votre unité par défaut.
- F. Cliquez sur **OK**.

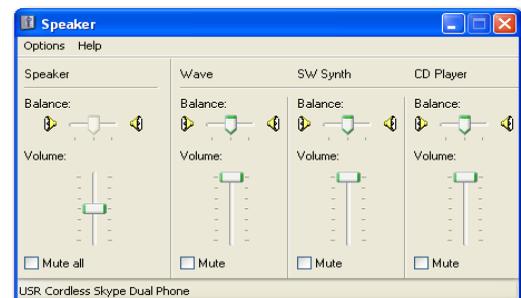
## Windows XP

- A. Cliquez sur **Démarrer** et sélectionnez **Panneau de configuration**.
- B. Cliquez sur **Sounds and Audio Devices Properties (Sons et périphériques audio)**.
- C. Dans la zone **Sound playback (Lecture audio)** de l'onglet **Audio**, sélectionnez **USR Cordless Skype Dual Phone** et cliquez sur **Apply (Appliquer)**.
- D. Cliquez sur le bouton **Volume** de Sound playback (Lecture audio).
- E. Réglez le volume en faisant glisser le curseur. Fermez ensuite la fenêtre de contrôle du volume.
- F. Revenez à **Sound playback (Lecture audio)** et sélectionnez votre unité par défaut.
- G. Cliquez sur **OK**.



## Windows 2000

- A. Cliquez sur **Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration**.
- B. Double-cliquez sur **Sounds and Multimedia (Sons et multimédia)**.
- C. Dans la zone **Sound playback (Lecture audio)** de l'onglet **Audio**, sélectionnez **USB Audio Device** et cliquez sur **Apply (Appliquer)**.
- D. Cliquez sur le bouton **Volume** de Sound playback (Lecture audio).
- E. Réglez le volume en faisant glisser le curseur. Fermez ensuite la fenêtre de contrôle du volume.
- F. Revenez à **Sound playback (Lecture audio)** et sélectionnez votre unité par défaut.
- G. Cliquez sur **OK**.



## Les sons de mon système sont lus par l'intermédiaire du mauvais périphérique.

Si votre ordinateur est équipé de plusieurs cartes son ou si vous utilisez Windows Vista, vous devrez peut-être réactiver le périphérique audio préférentiel de la manière suivante :

### Windows Vista

1. Cliquez sur **Démarrer** .
2. Cliquez sur **Panneau de configuration**.
3. Cliquez sur **Matériel et audio > Son**.

4. Sélectionnez le périphérique de lecture et le périphérique d'enregistrement que vous souhaitez utiliser pour les sons de votre ordinateur.
5. Sélectionnez **Par défaut**.
6. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Son.

### Windows XP

1. Cliquez sur **Démarrer** et sélectionnez **Panneau de configuration**.
2. Cliquez sur **Sounds and Audio Devices Properties (Sons et périphériques audio)**.
3. Dans la zone **Sound playback (Lecture audio)** de l'onglet **Audio**, sélectionnez le périphérique préférentiel.
4. Dans la zone **Sound recording (Enregistrement audio)** de l'onglet **Audio**, sélectionnez le périphérique préférentiel.
5. Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.
6. Cliquez sur **OK**.

### Windows 2000

1. Cliquez sur **Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration**.
2. Double-cliquez sur **Sounds and Multimedia (Sons et multimédia)**.
3. Dans la zone **Sound playback (Lecture audio)** de l'onglet **Audio**, sélectionnez le périphérique préférentiel.
4. Dans la zone **Enregistrement audio** de l'onglet **Audio**, sélectionnez le périphérique préférentiel.
5. Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.
6. Cliquez sur **OK**.



## Je ne parviens plus à utiliser le microphone de mon système.

Windows Vista sélectionne automatiquement le nouveau téléphone comme microphone. Pour sélectionner votre microphone d'origine, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer** .
2. Cliquez sur **Panneau de configuration**.
3. Cliquez sur **Matériel et audio > Son**.
4. Cliquez sur l'onglet **Enregistrement**.
5. Sélectionnez le périphérique d'enregistrement que vous souhaitez utiliser pour l'enregistrement.

6. Cliquez sur **Par défaut**.

Une coche verte apparaît à côté du périphérique sélectionné.

7. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Son

## Le téléphone ne sonne pas lors d'un appel entrant.

Si le téléphone affiche , la sonnerie est désactivée. Pour l'activer, maintenez enfoncé  jusqu'à ce que l'icône  disparaisse.

## Je ne peux pas passer d'appel Skype à partir de la liste des contacts du téléphone.

Assurez-vous que votre ordinateur est allumé, et que Skype et le programme du téléphone affichent des icônes vertes dans votre zone de notification.

## Je ne peux pas passer d'appel SkypeOut.

1. Appuyez sur 00, + (maintenez enfoncé 0), ou 011. Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur  .
2. Consultez votre compte Skype pour vous assurer que vous disposez d'un crédit SkypeOut suffisant.

## Je ne parviens pas à ajouter un appel Skype.

Si vous avez utilisé le programme Skype de votre ordinateur pour effectuer l'appel, vous ne pouvez pas utiliser le combiné pour ajouter un appel Skype entrant ou sortant. Pour ajouter un intervenant lorsque l'appel initial a été effectué à partir du PC, utilisez le programme Skype.

## Je ne parviens pas à basculer entre deux appels.

1. Pour basculer entre des appels avec la ligne fixe, vous devez vous abonner au service du signal d'appel auprès de votre fournisseur de services local.
2. Au lieu d'appuyer seulement sur  , essayez d'appuyer sur  +1 ou  +2.

La séquence de touches que vous utilisez pour gérer les appels multiples dépend des exigences de votre service téléphonique local. Par exemple, aux Etats-Unis, vous devez appuyer uniquement sur la touche de rappel (), alors que dans certains pays européens, vous devez appuyer sur la touche de rappel, puis sur une touche numérotée ( +1,  +2). Si vous ne connaissez pas les touches à utiliser, renseignez-vous auprès de votre fournisseur de services téléphoniques.

3. Modifiez la durée de rappel ou la durée flash sur votre combiné de la manière décrite dans « Rappel ou Flash », page 47.

## Procédure de redémarrage

Si les solutions décrites ci-dessus sont inopérantes, redémarrez le téléphone de la manière suivante :

1. Retirez et remplacez les piles du combiné.
2. Déconnectez la station de base de l'alimentation et reconnectez-la.
3. Fermez et relancez Skype et le programme USRobotics Cordless Skype Dual Phone.
4. Patientez 15 minutes et réessayez.

## Informations sur l'assistance

Si vous rencontrez d'autres problèmes avec le logiciel Skype, visitez le site Web <http://support.skype.com>.

En cas de problèmes de configuration ou d'utilisation de votre Cordless Skype Dual Phone :

1. Reportez-vous à la section « Dépannage » de ce manuel.
2. Accédez à la section Support du site Web d'USRobotics à l'adresse [www.usr.com/support](http://www.usr.com/support). Vous trouverez des réponses à la plupart des problèmes rencontrés par les utilisateurs dans les pages Web FAQ et Dépannage consacrées à votre produit. Le numéro de produit du Cordless Skype Dual Phone est 9630. Vous en aurez peut-être besoin pour obtenir des informations sur le site Web d'USRobotics.
3. Posez votre question à l'assistance technique à l'aide du formulaire en ligne disponible à l'adresse suivante : [www.usr.com/emailsupport/](http://www.usr.com/emailsupport/).
4. Contactez le service d'assistance technique d'USRobotics. Pour recevoir de l'assistance, vous devez disposer de votre numéro de série.

Pays	Adresse Web
Etats-Unis	<a href="http://www.usr.com/emailsupport">www.usr.com/emailsupport</a>
Canada	<a href="http://www.usr.com/emailsupport">www.usr.com/emailsupport</a>
Autriche	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>
Belgique (Flamand)	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/nl">www.usr.com/emailsupport/nl</a>
Belgique (Français)	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/be">www.usr.com/emailsupport/be</a>
République tchèque	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/cz">www.usr.com/emailsupport/cz</a>
Danemark	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>
Finlande	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>
France	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/fr">www.usr.com/emailsupport/fr</a>
Allemagne	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>
Grèce	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/gr">www.usr.com/emailsupport/gr</a>
Hongrie	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/hu">www.usr.com/emailsupport/hu</a>
Irlande	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/uk">www.usr.com/emailsupport/uk</a>
Italie	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/it">www.usr.com/emailsupport/it</a>
Luxembourg	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/be">www.usr.com/emailsupport/be</a>
Moyen-Orient/Afrique	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/me">www.usr.com/emailsupport/me</a>
Pays-Bas	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/nl">www.usr.com/emailsupport/nl</a>
Norvège	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>
Pologne	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/pl">www.usr.com/emailsupport/pl</a>
Portugal	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/pt">www.usr.com/emailsupport/pt</a>
Russie	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ru">www.usr.com/emailsupport/ru</a>
Espagne	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/es">www.usr.com/emailsupport/es</a>
Suède	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/se">www.usr.com/emailsupport/se</a>
Suisse	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>
Turquie	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/tk">www.usr.com/emailsupport/tk</a>
Emirats Arabes Unis	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/me">www.usr.com/emailsupport/me</a>
Royaume-Uni	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/uk">www.usr.com/emailsupport/uk</a>

Pour obtenir les coordonnées les plus récentes de l'assistance technique, visitez le site : [www.usr.com/support](http://www.usr.com/support).



## Informations légales

### Déclaration de conformité

U.S. Robotics Corporation 935 National Parkway Schaumburg, IL 60173 Etats-Unis

Déclare ce produit conforme aux spécifications Classe B de la FCC, Section 15. Cet équipement est conforme à la Section 15 de la FCC concernant l'utilisation professionnelle et domestique.

### Informations sur l'approbation de l'équipement de la FCC

Votre équipement est approuvé pour une connexion au réseau téléphonique public commuté, et se conforme aux sections 15 et 68 des Règles et Réglementations de la FCC et aux exigences techniques régissant l'équipement des terminaux téléphoniques (« Technical Requirements for Telephone Terminal Equipment ») publiées par l'ACTA.

Au bas de cet équipement figure une étiquette indiquant entre autres le numéro et le REN (Ringer Equivalence Number - nombre équivalent de sonneries) US de l'équipement. Sur demande, vous devrez fournir ces informations à votre compagnie de téléphone.

Le REN (Ringer Equivalence Number - nombre équivalent de sonneries) permet de déterminer le nombre de dispositifs pouvant être connectés à une ligne téléphonique. Si le REN sur une ligne téléphonique est trop élevé, les périphériques risquent de ne pas sonner lors d'un appel. Dans la plupart des régions, la somme des REN ne doit pas dépasser cinq (5). Pour connaître avec certitude le nombre de périphériques pouvant être connectés à une ligne (total des REN), contactez l'opérateur téléphonique local.

Les prises utilisées pour brancher cet équipement (au câblage local et au réseau de l'opérateur téléphonique) doivent être conformes à la Section 68 des règles de la FCC et aux conditions requises par l'ACTA. Une prise modulaire avec cordon téléphonique conforme est fournie avec ce produit. Elle est conçue pour être connectée à une prise modulaire compatible, également conforme aux règles et conditions requises. Pour en savoir plus, consultez ce document.

- Cet appareil ne peut être utilisé avec les services publics payants que propose l'opérateur téléphonique.
- Les lignes partagées faisant l'objet de tarifs d'état, vous ne pourrez peut-être pas utiliser votre équipement téléphonique personnel si vous en possédez une. Vérifiez auprès de votre compagnie de téléphone.
- Vous devez notifier votre compagnie de téléphone lors de la déconnexion définitive de votre téléphone de votre ligne.
- Si, chez vous, vous disposez d'un système d'alarme spécial connecté à votre ligne téléphonique, assurez-vous que l'installation de ce produit ne désactivera pas votre alarme. Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez contacter votre opérateur téléphonique ou un installateur qualifié.

Si toutefois votre équipement crée sur votre ligne des problèmes susceptibles de porter atteinte au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone devra, lorsque c'est possible d'un point de vue pratique, vous avertir

qu'une interruption provisoire du service peut être nécessaire. Lorsqu'une notification préalable est impossible et que les circonstances le justifient, la compagnie de téléphone pourra immédiatement interrompre le service pour une durée provisoire. Si le cas se présente, la compagnie de téléphone doit :

- (1) vous avertir rapidement de cette interruption provisoire ;
- (2) vous offrir la possibilité de corriger le problème ; et
- (3) vous informer de votre droit d'introduire un recours auprès de la Commission en vertu des procédures énoncées dans la Sous-section E ou la Section 68 des Règles et Réglementations de la FCC.

La compagnie de téléphone peut effectuer des modifications dans ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures de communication lorsque cette mesure s'impose dans l'exploitation de son activité et n'est pas incompatible avec les Règles et Réglementations de la FCC. Si ces modifications doivent vraisemblablement influencer sur l'utilisation ou les performances de votre équipement téléphonique, la compagnie de téléphone devra vous signifier par écrit une notification adéquate pour vous permettre d'assurer la continuité du service.

## Informations sur les interférences radiophoniques et télévisuelles

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de ce produit est soumis aux conditions suivantes :

- (1) ce produit ne risque pas de causer d'interférences électromagnétiques nuisibles, et
- (2) ce produit doit accepter toutes les interférences reçues y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de provoquer des interférences qui affecteront la réception radiophonique et télévisuelle. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences avec la radio et la télévision (allumez et éteignez vos appareils pour vous en assurer), nous vous conseillons d'essayer de corriger les interférences de la façon suivante :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise de courant faisant partie d'un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur.

Si ces mesures ne suppriment pas les interférences, veuillez vous adresser à votre revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté. De même, la « Federal Communications Commission » a rédigé une brochure intitulée « How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences radio/télévision). Vous pourrez vous procurer cette brochure auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Veuillez préciser le numéro de stock 004-000-00345-4 lorsque vous commandez des exemplaires.

## Bruit

Un bruit lié aux impulsions électriques apparaît de temps à autre. Son intensité culmine au cours des orages électriques. Certains types d'équipement électrique, tels que les variateurs, les ampoules fluorescentes, les moteurs, les ventilateurs, etc., génèrent eux aussi un bruit d'impulsions. Étant donné que les radiofréquences y sont sujettes, vous pourrez parfois entendre un bruit d'impulsions à travers le récepteur. Généralement limité, ce désagrément ne doit pas être interprété comme un défaut de l'unité.

## Déclaration de la FCC relative à l'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limitations concernant l'exposition aux radiations liées aux radiofréquences établies par la FCC dans un environnement non contrôlé. Dans des conditions de fonctionnement normales, cet appareil est en contact physique direct avec l'utilisateur. Ce transmetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner avec d'autres antennes ou transmetteurs. Pour l'utilisation du terminal, ce téléphone a été testé et répond aux directives régissant l'exposition aux radiofréquences de la FCC. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas être conforme à ces directives.

## Compatibilité avec les appareils auditifs

Ce système téléphonique répond aux normes de la FCC et d'Industry Canada en matière de compatibilité avec les appareils auditifs.

## Confidentialité

La confidentialité des communications n'est pas toujours garantie avec l'utilisation de ce téléphone.

## Homologation UL/CUL

Si vous utilisez votre propre câble téléphonique, il doit être de type 26 AWG minimum et conforme FCC.

Cet équipement informatique est homologué respectivement UL et C-UL pour les marchés des États-Unis et du Canada. Il est conçu pour les utilisations décrites dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez ce produit qu'avec un équipement informatique agréé UL.

## Utilisateurs de modems canadiens

### **Industr Canada (IC)**

Remarque : cet équipement est conforme aux spécifications techniques des équipements terminaux d'Industrie Canada. Cette information est confirmée par le numéro d'enregistrement. L'abréviation IC, devant le numéro d'enregistrement, signifie qu'un enregistrement a été effectué selon une Déclaration de conformité indiquant que

les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Cela n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé l'équipement.

Remarque : le REN (Ringer Equivalence Number - nombre équivalent de sonneries) de cet équipement de terminal est signalé sur ce dernier. Le REN attribué à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux pouvant être raccordés à une interface téléphonique. L'équipement terminal d'une interface peut se composer d'une quelconque combinaison de périphériques pourvu que la somme du REN de tous ces appareils ne dépasse pas cinq.

La mention « IC » figurant devant le numéro de certification radio signifie simplement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) ce produit ne risque pas de causer d'interférences nuisibles, et
- (2) ce produit doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable.

### **Ne tentez pas de réparer ou de modifier cet équipement :**

Les réparations d'un équipement certifié doivent être effectuées par une société agréée désignée par le fournisseur. Les réparations ou les modifications de l'équipement effectuées par l'utilisateur peuvent invalider la garantie et la conformité de l'équipement. Elles peuvent également invalider le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

# Conformité CE



## Déclaration de conformité

Nous, U.S. Robotics Corporation, sis au 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, Etats-Unis, déclarons (et assumons l'entière responsabilité de cette déclaration) que le produit, USRobotics Cordless Skype Dual Phone, modèle 9630 et 9631, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes ou autres documents normatifs suivants.

EN301 489-1  
EN301 489-6  
EN301 406  
EN55022  
EN55024  
EN60950  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3  
EN50360 (combiné)  
EN50385 (station de base)

Nous, U.S. Robotics Corporation, déclarons que le produit nommé ci-dessus respecte et se conforme aux spécifications essentielles et autres dispositions de la Directive 1999/5/CE.

Nous avons respecté la procédure d'établissement de conformité visé à l'article 10 (3) et détaillée en annexe II de la Directive 1999/5/CE.

Cet équipement est conforme à la recommandation européenne 1999/519/CE, relative à la limitation de l'exposition du public aux champs électromagnétiques.

La version électronique de la déclaration de conformité CE est disponible sur le site Web d'U.S. Robotics à l'adresse : [www.usr.com](http://www.usr.com)

## Exigences de l'UE relatives à la protection sanitaire

Cet appareil est conforme aux exigences européennes régissant l'exposition aux radiations électromagnétiques. Cet appareil sans fil est un émetteur-récepteur conçu et fabriqué selon les limites d'exposition recommandées par le Conseil européen et l'ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants, 1999). Les normes d'exposition relatives à l'équipement portable utilisent l'unité de mesure DAS (Débit d'absorption spécifique). La valeur DAS maximale de ce dispositif sans fil mesurée lors du test de conformité est de 0,042 W/kg.



# Garantie limitée de deux (2) ans d'U.S. Robotics Corporation

## 1.0 CONDITIONS GENERALES :

- 1.1 Cette garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine (le CLIENT) et n'est pas transférable.
- 1.2 Aucun agent, revendeur ou partenaire commercial d'U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) n'est autorisé à modifier les conditions de cette garantie limitée au nom d'U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Cette garantie limitée exclut expressément tout produit n'ayant pas été acheté neuf à U.S. ROBOTICS ou à l'un de ses revendeurs agréés.
- 1.4 Cette garantie limitée ne s'applique que dans le pays ou le territoire destiné à l'utilisation du produit (tel qu'indiqué par le numéro de modèle du produit ou par toute autre étiquette d'homologation locale apposée sur le produit).
- 1.5 U.S. ROBOTICS garantit au CLIENT que ce produit ne présente aucun défaut et vice de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'exploitation, pour une durée de DEUX (2) ANS à compter de la date d'achat auprès d'U.S. ROBOTICS ou d'un revendeur agréé.
- 1.6 Dans le cadre de cette garantie, la seule obligation sera, pour U.S. ROBOTICS, de réparer le produit ou la pièce défectueuse avec des pièces neuves ou remises à neuf, d'échanger le produit ou la pièce défectueuse avec des pièces neuves ou remises à neuf ou, si aucune des deux options précédentes n'est applicable, U.S. ROBOTICS peut, à sa seule discrétion, rembourser au CLIENT le prix acquitté, sans dépasser le dernier prix d'achat commercial recommandé par U.S. ROBOTICS pour le produit, moins toutes les charges de services applicables. Tous les produits ou composants remplacés deviendront la propriété d'U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS garantit tout produit ou pièce de substitution pour une période de QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS à partir de la date d'expédition du produit ou de la pièce au client.
- 1.8 U.S. ROBOTICS ne garantit ni ne déclare que ce produit répondra aux exigences du CLIENT ou fonctionnera en association avec tout produit logiciel ou matériel fourni par des tiers.
- 1.9 U.S. ROBOTICS ne garantit ni ne déclare que le fonctionnement des logiciels fournis avec ce produit sera ininterrompu ou sans erreur, ou que tous les défauts de ces logiciels seront corrigés.
- 1.10 U.S. ROBOTICS ne saurait être responsable des données logicielles ou informations du CLIENT contenues ou stockées dans ce produit.

## 2.0 OBLIGATIONS DU CLIENT :

- 2.1 Il appartient au CLIENT de vérifier que ce produit répond à ses attentes et à ses exigences.
- 2.2 Nous conseillons au CLIENT de créer une copie de sauvegarde de tous les logiciels fournis avec ce produit.
- 2.3 Il appartient au CLIENT d'installer et de configurer correctement ce produit et de s'assurer que son installation, sa configuration et son fonctionnement sont adaptés et compatibles avec l'environnement d'exploitation du produit.
- 2.4 Pour que sa demande de garantie soit acceptée, le CLIENT devra, dans tous les cas, fournir à U.S. ROBOTICS une preuve d'achat datée (copie du ticket de caisse d'U.S. ROBOTICS ou d'un de ses revendeurs agréés).

## 3.0 POUR OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE

:

3.1 Le CLIENT doit contacter un centre d'assistance U.S. ROBOTICS ou un service après-vente agréé U.S. ROBOTICS pendant la période de garantie applicable afin d'obtenir une autorisation de service de garantie.

3.2 Pour obtenir une autorisation de service de garantie, le client doit fournir le numéro de modèle du produit, le numéro de série du produit et une preuve d'achat datée (original du ticket de caisse d'U.S. ROBOTICS ou d'un de ses revendeurs agréés).

3.3 Pour savoir comment contacter le service d'assistance technique ou un service après-vente U.S. ROBOTICS, veuillez visiter le site Web de la société U.S. ROBOTICS à : [www.usr.com](http://www.usr.com)

3.4 Lorsqu'il contacte le service d'assistance technique U.S. ROBOTICS, le CLIENT doit avoir les informations suivantes à portée de main :

- Numéro de modèle du produit
- Numéro de série du produit
- Preuve d'achat datée
- Nom et numéro de téléphone du CLIENT
- Version du système d'exploitation de l'ordinateur du CLIENT
- CD-ROM d'installation U.S. ROBOTICS
- Guide d'installation U.S. ROBOTICS

## 4.0 REMPLACEMENT SOUS GARANTIE :

4.1 Dans l'éventualité où le service technique U.S. ROBOTICS ou un service après-vente agréé U.S. ROBOTICS constaterait que le produit ou la pièce présente un dysfonctionnement ou un problème directement imputable à un défaut matériel ou de main-d'œuvre, si le produit est dans sa période de garantie de DEUX (2) ANS et si le CLIENT joint à la pièce ou au produit retourné la preuve d'achat datée (original du ticket de caisse d'U.S. ROBOTICS ou d'un de ses revendeurs agréés), U.S. ROBOTICS enverra au CLIENT une Autorisation de Retour de Matériel (RMA, Return Material Autorisation), ainsi que des instructions de retour du produit vers le dépôt U.S. ROBOTICS.

4.2 Tout produit ou pièce retourné à U.S. ROBOTICS sans RMA délivré par U.S. ROBOTICS ou par un service après-vente agréé U.S. ROBOTICS sera renvoyé.

4.3 Le CLIENT accepte de payer les frais d'expédition nécessaires au retour du produit ou de la pièce au centre de retour agréé U.S. ROBOTICS, d'assurer le produit ou assumer les risques de perte ou de dommage encourus lors de l'expédition et d'utiliser un emballage d'expédition équivalent à l'emballage d'origine.

4.4 Le transfert de responsabilité pour tout dommage ou perte à U.S. ROBOTICS ne sera effectif que lorsque la pièce ou le produit retourné sera reçu et accepté par un centre de retour agréé U.S. ROBOTICS.

4.5 Les retours CLIENTS autorisés seront déballés, inspectés et comparés au numéro de modèle du produit et au numéro de série du produit autorisés par la RMA. La date et le lieu d'achat seront vérifiés sur la preuve d'achat. U.S. ROBOTICS se réserve le droit de refuser tout service de garantie si l'inspection du composant ou du produit retourné ne correspond pas aux renseignements fournis par le CLIENT et pour lesquels la RMA a été accordée.

4.6 Une fois le retour du CLIENT déballé, inspecté et testé, U.S. ROBOTICS s'engage, à sa seule discrétion, à le réparer ou le remplacer, au moyen de pièces ou produits neufs ou remis à neuf, dans les limites que la société juge nécessaires pour redonner au produit ou à la pièce un niveau normal de fonctionnement.

4.7 U.S. ROBOTICS fera son possible pour expédier au CLIENT les pièces ou produits réparés ou remplacés, aux frais d'U.S. ROBOTICS, dans les VINGT ET UN (21) JOURS suivant la réception par U.S. ROBOTICS du retour CLIENT autorisé à un centre de retour agréé U.S. ROBOTICS.

4.8 U.S. ROBOTICS ne sera en aucun cas responsable des dommages provoqués par un retard de livraison des pièces ou des produits réparés ou remplacés.

## 5.0 LIMITATIONS :

5.1 LOGICIEL DE TIERS : il est possible que ce produit U.S. ROBOTICS comprenne un logiciel de tiers ou soit livré avec un tel logiciel, dont l'utilisation est régie par des accords de licence utilisateur séparés fournis par des revendeurs de logiciels de tiers. La présente garantie limitée d'U.S. ROBOTICS ne couvre pas de tels logiciels. Pour la garantie applicable, veuillez vous reporter à l'accord de licence utilisateur correspondant à ces logiciels.

5.2 DOMMAGES LIES A UN MAUVAIS USAGE, UNE NEGLIGENCE, UN NON-RESPECT, UNE MAUVAISE INSTALLATION ET / OU DES FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX : dans les limites prévues par la loi en vigueur, la présente garantie limitée d'U.S. ROBOTICS ne s'applique pas aux conditions d'usure normales ; à la perte ou aux dommages de données liés à une interopérabilité avec des versions actuelles et / ou futures du système d'exploitation ou d'autres logiciels et matériels actuels et / ou futurs ; aux modifications (par des personnes n'appartenant pas à U.S. ROBOTICS ou à un service après-vente agréé U.S. ROBOTICS) ; aux dommages causés par une erreur d'opération ou par le non-respect des instructions décrites dans la documentation de l'utilisateur ou dans toute documentation annexe ; aux dommages causés par des catastrophes naturelles telles que la foudre, les tempêtes, les inondations, les incendies ou les tremblements de terre ; aux produits dont le numéro de série a été volontairement falsifié ou effacé ; à une utilisation abusive, une négligence ou une mauvaise manipulation ; aux dommages causés par des accidents imprévisibles de nature électrique, physique ou de température ; aux contrefaçons ; aux pertes et dommages de produits provoqués par un virus informatique, un ver ou un cheval de Troie, ou une corruption dans le contenu de la mémoire ; aux échecs du produit liés à un accident, un abus ou une mauvaise utilisation (notamment, mais s'y limiter, une mauvaise installation ou une connexion à une tension ou à une prise inappropriée) ; aux échecs provoqués par des produits non fournis par U.S. ROBOTICS ; aux dommages liés aux environnements humides ou corrosifs, à une surtension, à l'expédition ou à des conditions d'utilisation inappropriées ; ou à l'utilisation du produit en dehors des frontières du pays ou du territoire destiné à son utilisation (tel qu'indiqué par le numéro de modèle du produit ou par toute étiquette d'homologation locale apposée sur le produit).

5.3 DANS LA MESURE OU LA LOI LE PERMET, LES GARANTIES ET LES RECOURS PRECEDEMMENT CITES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT LES AUTRES GARANTIES, TERMES OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, DE FACTO OU DE JURE, STATUTAIRES OU AUTRES, NOTAMMENT LES GARANTIES, TERMES OU CONDITIONS DE COMMERCIALISATION, D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITE SATISFAISANTE, DE CORRESPONDANCE A LA DESCRIPTION FOURNIE ET DE NON-INFRACTION, QUI SONT TOUS EXPRESSEMENT REJETES. U.S. ROBOTICS N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE A ASSUMER EN SON NOM TOUTE AUTRE RESPONSABILITE EN RAPPORT AVEC LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN, LA GARANTIE OU L'UTILISATION DE SES PRODUITS.

5.4 LIMITATION DE RESPONSABILITE. DANS LA MESURE OU LA LOI LE PERMET, U.S. ROBOTICS REJETTE, AU NOM DE LA SOCIETE ET DE SES FOURNISSEURS, TOUTE RESPONSABILITE, CONTRACTUELLE OU DE DROIT CIVIL (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE), POUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, PARTICULIERS OU PUNITIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, AINSI QUE TOUTE RESPONSABILITE DECOULANT DE TOUT MANQUE A GAGNER, PERTE D'ACTIVITE, PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNEES OU AUTRE PERTE FINANCIERE RESULTANT DE OU LIEE A LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN, L'UTILISATION, LES PERFORMANCES, LA PANNE OU L'INTERRUPTION DE FONCTIONNEMENT DE SES PRODUITS, MEME SI U.S. ROBOTICS OU SES REVENDEURS AGREES

ONT ETE INFORMES DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. U.S. ROBOTICS LIMITE SA RESPONSABILITE A LA REPARATION, AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT DU PRIX ACQUITTE, A SA DISCRETION. CETTE LIMITATION DE RESPONSABILITE LIEE AUX DOMMAGES RESTERA INCHANGE MEME SI LES SOLUTIONS PROPOSEES DANS LA PRESENTE S'AVERENT INEFFICACES.

## 6.0 LIMITATION DE RESPONSABILITE :

Certains pays, états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la limitation de responsabilité quant aux dommages accessoires ou indirects pour certains produits fournis aux clients, ou encore la limitation de responsabilité en cas de blessure, de sorte que les limitations et exclusions énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans leur intégralité au CLIENT. Lorsque, conformément à la loi, les garanties implicites ne peuvent pas être exclues dans leur intégralité, leur validité sera limitée à une durée équivalente à celle de la présente garantie limitée, soit DEUX (2) ANS. Cette garantie confère au CLIENT des droits légaux spécifiques qui peuvent varier en fonction de la loi locale.

### 7.0 LOI APPLICABLE :

La présente garantie limitée est régie par la législation de l'Etat de l'Illinois, Etats-Unis, à l'exception de ses principes de conflits de droit et à l'exception de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
Etats-Unis